

25 JAHRE

Rother

Akzent

Termine aus Roth
und Umgebung
in der Heftmitte

Dezember 2010

25. Jahrgang - Auflage 25.000

Abenberg • Büchenbach • Georgensgmünd • Rednitzhembach • Roth • Spalt

Das unabhängige Magazin für die Region

Herzlich
willkommen
Georgensgmünd

www.rother-akzent.de



roth
1060-2010
950
Stadtjubiläum

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Kunden,
das Redaktionsteam des Rother Akzent wünscht
Ihnen und Ihren Familien ein Frohes Fest und
alles Gute für das neue Jahr 2011

Spalt
1700
Jahre (810-2010)

Grüß Gott

liebe Leserinnen und Leser,
wir haben es geschafft.
25 Jahre Rother Akzent!
Im Dezember 1985 erschien die erste Ausgabe des Magazins. Herausgeber war damals der Druckereibesitzer Peter Haider aus Roth.

Manch einer erinnert sich vielleicht noch an die seinerzeit im Ein- oder Zweifarbendruck erschienenen Hefte, die den Anspruch erhoben, die Rother Bürger über Wissenswertes aus ihrer Stadt zu informieren. (Geschichtliches erfahren Sie auf unserer Internetseite). Viel ist geschehen in einem Vierteljahrhundert. Wurde das Layout damals noch klassisch zusammengestellt, entsteht die Druckschrift seit über 10 Jahren komplett im Computer.

Bis vor vier Jahren wurde der Akzent noch immer im Zweifarbendruck, zu Weihnachten auch schon mal mit 4-Farbenabbildungen, produziert.

Seit 2006, nach der Umwandlung in eine GbR und dem Einstieg des Werbeunternehmers Rolf-P. Müller wurde mehr und mehr Farbe ins Heft gebracht, ab 2007 vollfarbig gedruckt. Vor drei Jahren begann auch der geplante Wachstumsprozess, der das Magazin aus Roth hinausführte. Ab der vorliegenden Ausgabe begrüßen wir auch die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Georgensgmünd in unserer Leserschaft.

Die Auflage erreicht damit nach 25 Jahren des Bestehens die historische Zahl von 25.000



Exemplaren. Auch in Abenberg, Büchenbach, Rednitzhembach und Spalt wurden wir bereits gut angenommen und bedanken uns auch bei den dortigen Leserinnen und Lesern, und natürlich bei den Inserenten, die es möglich machen, dass unser Magazin erscheint. Bereits jetzt machen wir uns Gedanken über neuerliche Erweiterungen, um in einigen Jahren den ganzen Landkreis Roth abzudecken.

Wenn Sie, liebe Leserinnen und Leser, und unsere Inserenten dem Rother Akzent weiterhin gewogen bleiben, wird uns dies das Erreichen unseres Zieles sicher möglich machen. Wir versprechen Ihnen, dass wir auch zukünftig auf Ihre Zufriedenheit über Inhalt und Aussehen unseres Magazins achten werden.

Für die Adventszeit und das bevorstehende Weihnachtsfest wünschen wir besinnliche Stunden, Ruhe und Erholung sowie einen guten Start ins Jahr 2011 sowie Roth, Spalt, Wassermungenau und Kammerstein ein gelungenes Ende Ihres Jubiläumsjahres.

Ihr Redaktionsteam

ANZEIGENANNAHME

Tel. 09171 - 84 32 35
Fax 09171 - 8 08 74 21
Mobil 0177 - 5 20 07 58

E-mail: info@rother-akzent.de
Internet: www.rother-akzent.de
Ihr Ansprechpartner: Rolf-P. Müller

Aus dem Inhalt:	Seite
Erstausgabe des Rother Akzent	3
Weihnachtsgrüßworte aus Georgensgmünd	4
Weihnachtsgrüßworte der Bürgermeister	5
Bäckerinnung zeichnete die besten Stollen aus	6
Minister Söder stellt Gesundheitsbericht vor	7
Kriegskindernothilfe sucht Familienpaten	9
Ernst Tischler singt das Ave Maria - neue CD	10
Das Weihnachts-Akzentchen	11
Termine der Stadt Roth und Umgebung	12/13
Alles was Recht ist	14
10 Jahre Girls Day	16
Wald aktuell	17
Stadtwerke informieren	18
Kreisklinik Roth: Endspurt beim Gesundheitszentrum	19
Gymnasium Roth / Kath. Pfarrei Rednitzhembach	20
Aktuelles Rezept / Veranstaltungstermine	22
Angebote des Werkhof Regenbogen	23

Impressum: Rother Akzent - Das unabhängige Magazin für die Region

Abenberg - Büchenbach - Georgensgmünd - Rednitzhembach - Roth - Spalt

25. Jahrgang Mitglied im DPV Deutscher Presseverband e.V.
Herausgeber: Rolf-P. Müller, Renate Haider
Sitz d. Redaktion: Regensburger Ring 14, 91154 Roth
Telefon 09171 / 84 32 35, Telefax 09171/ 8 08 74-21
info@rother-akzent.de
E-Mail: www.rother-akzent.de
Internet: www.rother-akzent.de
Redaktion und Anzeigen: Rolf-P. Müller, Mobil: 0177 - 5 20 07 58
Xaver Gerngroß (Veranstaltungen)
Druck: Druck-Service Haider, Regensburger Ring 14, 91154 Roth
Verteilung: RPM Direktwerbung, Regensburger Ring 14, 91154 Roth
Auflage: 25.000 Exemplare, Verteilung kostenlos in alle Haushalte
Titelfoto: Gemeinde Georgensgmünd

Eine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotografien wird nicht übernommen.
Für Anzeigen gilt die Preisliste vom Oktober 2009. Die gesamte Druckschrift ist urheberrechtlich geschützt © 2010
Für jegliche Verwertung oder Vervielfältigung ist die Zustimmung erforderlich. Wir weisen darauf hin, dass eingesandte Artikel und Fotos auch im Internet erscheinen können, sofern der Verfasser nicht ausdrücklich widerspricht.

**Erscheinungstermine des
ROTHER AKZENT bis Juni 2011**
Auf diese Termine können Sie sich verlassen!

Februar	09.02.2011	
April	06.04.2011	Ostern
Juni	08.06.2010	

**Anzeigen- und Redaktionsschluss
für die Februar-Ausgabe**

28.01.11

VOLLER GENUSS

Auf Wunsch
kostenlose Lieferung:
WURSTÄXI.DE
Katalog dazu im Laden
oder 0 91 72 - 488

**METZGEREI
BÖBEL
RITTERSBACH**

Metzgerei Böbel
91166 Georgensgmünd-Rittersbach
Telefon: 0 91 72 - 488
www.umdiewurst.de

Bürgermeisterwahl in Roth - 27.02.2011
Jetzt schon Wahlwerbung
für Ausgabe Februar 2011 buchen!

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Fest, Glück und Gesundheit im Neuen Jahr und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit



- Garten- u. Garagentore
- Zäune und Geländer
- Überdächer + Vordächer
- Sonderanfertigungen in Stahl, V2A, Alu
- Reparaturen im Metallbau
- Fenster und Türen Kunststoff – Holz – Alu
- Wintergärten
- Verglasungen
- Fensterreparaturen
- Sonnenschutz
- Fliegengitter

info@tausch-bauelemente.de 91154 Roth · (Ec) Lösmühle 2 • ☎ (0 91 71) 6 02 54
 www.tausch-bauelemente.de Fax (0 91 71) 7 06 85 · Mobil (01 71) 4 51 83 66

Liebe Leserinnen und Leser, hier sehen Sie die Titelseite der allerersten Ausgabe des Rother Akzent. Am Montag, 2. Dezember 1985 war die Medienwelt in Roth um ein Magazin reicher geworden. Über 20 Jahre hat es gedauert, bis die Erweiterung begann, die nach knapp vier Jahren fast den gesamten westlichen Landkreis erreicht hat.

Lässt man die Entwicklungen Revue passieren, zeigt sich im Wandel der Zeit, dass der Rother Akzent seit 2006, nach der Umwandlung in eine GbR, innovativ, zukunftsorientiert und immer mit Auge und Ohr am Leser ist. Modernisiert wurde nicht nur das Layout, sondern auch das Gesamtkonzept, der Inhalt und vor allem die Marketingstruktur, die inzwischen anderen Printmedien in nichts nachsteht.

Was sich überhaupt nicht verändert hat, ist die Beliebtheit in der Bevölkerung und bei den Kunden, die mit Verlässlichkeit, Sorgfalt und Fortschrittlichkeit eher gewachsen ist. Wir bedauern, dass der Gründer des Rother Akzent, Peter Haider und sein damaliger Mitsstreiter Gerd Legien diese positive Entwicklung nicht mehr erleben durften, denn ohne diese beiden gäbe es das Magazin auch in seiner heutigen Form nicht. Aber wir werden stets an diese Aufbauleistung erinnern. **Zu 25 Jahren Rother Akzent bieten wir Ihnen, liebe Leserinnen und Leser ein besonderes Highlight an:**



Die 1. Ausgabe aus dem Dezember 1985 können Sie auf unserer Internetseite www.rother-akzent.de als PDF herunterladen. Wenn Sie eine gedruckte Ausgabe als Nachdruck haben möchten, bestellen Sie diese doch einfach für eine Gebühr von 3 € per E-Mail bei info@rother-akzent.de mit Angabe von Name, Adresse, Telefon oder über das entsprechende Formular auf unserer Internetseite. Nochmals vielen Dank für Ihre Treue über ein Vierteljahrhundert hinweg. Herzlicher Dank gebührt auch den zahllosen Autoren, Institutionen und allen anderen „Redakteuren“, die den Akzent immer wieder mit interessanten Beiträgen versorgten und hoffentlich noch weiter versorgen. In diesem Sinne: Weiterhin viel Freude mit IHREM Rother Akzent!
 Ihre Herausgeber
 Renate Haider und Rolf-P. Müller

Landkreis Roth ganz groß auf der Consumenta

ROTH/NÜRNBERG – Gut aufgestellt zeigte sich der Vorzeigelandkreis Roth auf der diesjährigen Verbrauchermesse Consumenta. Mehrere Landkreise folgen bereits dem Beispiel aus Roth und zeigen Präsenz auf der Verbrauchermesse.

Auf rund 800 qm präsentierte sich nicht nur das Landratsamt mit zwei Infoständen, sondern auch eine ganze Reihe Unternehmen aus dem Landkreis in der Halle 1 + 2, die Informationen über ihre Produkt- und Dienstleistungsangebote an die Frau und den Mann brachten.

Ob Fensterbauer, Direktvermarkter, Kälte- und Klimafirma oder auch die Auhof-Werkstätten, die Verantwortlichen zeigten sich durchaus zufrieden mit dem Ergebnis der Messe. Das Interesse der Besucher bildete einen guten

Querschnitt durch alle Branchen. Man habe gute Gespräche führen können, die durchaus zur die Gewinnung neuer Kunden führen können, die Besucherzahl hätte indes größer sein können.

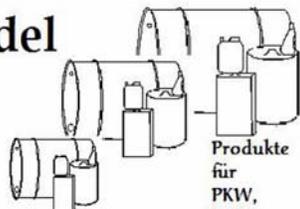
Auch Wirtschaftsreferent Thomas Pichl vom Landratsamt Roth, der



seit vielen Jahren federführend für den Landkreis Roth zuständig für die Organisation der Messepräsenz heimischer Firmen ist, zog einhellig mit Landrat Herbert Eckstein eine positive Bilanz der Consumenta.

Schmierstoffhandel Beckstein

Obersteinbach d12
 91183 Abenberg



Produkte für PKW, LKW, Industrie und Landwirtschaftliche Fahrzeuge

- Qualität**
- * muß nicht teuer sein... aber gut ***
 - * für höchste Anforderungen, Erstraffinate,

Tel. mit AB 09178 1670
 Fax 03212 1234914

Mobil 0170 35 10 35 5 Schmierstoffbeckstein.@web.de

*** LIEFERUNG FREI HAUS *** LIEFERUNG FREI HAUS *** LIEFERUNG FREI HAUS ***

wir machen's Ihnen gemütlich!

Eine schöne Adventszeit, ein frohes Fest sowie Gesundheit und Glück im neuen Jahr...

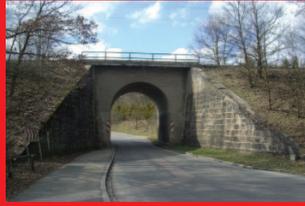
...wünscht Ihre Familie Hammerschmidt

- Bodenbeläge • Gardinen
- Sonnenschutz • Wandgestaltung
- Nähatelier und Polsterei

RAUM AUSSTATTUNG HAMMERSCHMIDT

91154 Roth • Hilpoltsteiner Straße 58a • Tel. 09171/45 44

Unser Weg nach Georgensgmünd



BAVARIAN BRASS – Trompetenschall & Orgelklang Weihnachtskonzert in der Katholischen Kirche Georgensgmünd

**Sonntag, 19. Dez. 2010
Beginn 16:00 Uhr - Einlass 15:00 Uhr**

Die Trompete wurde in der Musik stets zur Verherrlichung der göttlichen und weltlichen Macht verwendet. Besonders in der Weihnachtszeit ist dieses Instrument gefragt, was viele Kompositionen belegen.

Im Ensemble **BAVARIAN BRASS** haben sich gleich vier Trompeter zusammengeschlossen, die zusammen mit Orgel- und Paukenbegleitung die großartige Klangpracht ausstrahlen, die vor allem für die Musik des Barock typisch ist. Bavarian Brass setzt sich aus jungen Orchestermusikern und Musiklehrern zusammen und kann auf eine sechzehnjährige Konzerterfahrung im deutsch-sprachigen Raum sowie auch im europäischen Ausland zurückblicken. Das Sextett produzierte bereits sieben CDs und wurde im Jahr 2005 mit dem Oberpfälzer Kulturförderpreis, sowie im Jahr 2010 mit dem Kulturpreis des Landkreises Neustadt a.d. Waldnaab ausgezeichnet (siehe www.bavarianbrass.de)

Die Musik des Konzerts soll gleichzeitig Fröhlichkeit und Besinnlichkeit ausstrahlen, Farbigkeit und Vielfalt dominieren bei der Auswahl der Titel. Berühmte Werke großer Komponisten wie Johann Sebastian Bach, Georg Friedrich Händel und Felix Mendelssohn-Bartholdy stehen dabei ebenso auf dem Programm wie bekannte weihnachtliche



Liedsätze und Liedbearbeitungen aus der großen englischen Weihnachtstradition, festliche Barockkonzerte sowie lyrische Musik für Marimbaphon (einem Xylophon ähnlichem Schlaginstrument).

Während der Pause sorgt der Kath. Frauenbund mit Glühwein, Früchtepunsch und Lebkuchen für das leibliche Wohl.

Eintritt: 14,- €

Schüler / Studenten: 10,- €

Information und Kartenreservierung:

Gemeindeverwaltung Georgensgmünd, Sigrid Klär, Tel. 0 91 72 / 703 - 72

Email: sigrid.klaer@georgensgmued.de

**Herzlichen
Glückwunsch,
liebe Renate Haider
und lieber Rolf-Peter
Müller zum 25.
Geburtstag des
Rother Akzent.**

Mittlerweile ist der Akzent den Kinderschuhen entwachsen und hat die Grenzen von Roth überschritten. Leicht war der Akzent-Weg nicht. Nicht nur die Gründerväter Peter Haider und Gerd Legien haben alle Höhen und Tiefen überstanden. Aber auch hier gilt das alte Motto: Totgesagte leben länger! Den Spagat zwischen Information, Unterhaltung, Hintergrundberichten und Werbung zu finden, ist immer noch nicht leichter geworden. Mittlerweile sind auch wieder mehr selbstrecherchierte Berichte im Blatt zu finden. Der Vollfarbendruck zeigt, wie sich die Druckqualität stetig verbessert hat. Als Ergänzung zur Tageszeitung findet der Akzent seine treuen Leser. Der Akzent hat seinen Platz bei den kostenlos verteilten Magazinen gefunden. Nichts bestätigt dies besser, als Anrufe in der Redaktion, wo der Akzent bleibt, wenn er nicht im Briefkasten zu finden ist! Ohne die Verteiler oder den Auslagen in den Geschäften geht gar nichts! Sie bringen die Informationen zum Leser, wenn man nicht die Online-Ausgabe nutzt.

Ich wünsche allen Beteiligten immer das Gefühl, zu spüren, was der Leser an seinem Akzent schätzt und was ihn interessiert. Der Akzent trägt zur Meinungsvielfalt im Landkreis Roth bei. Viel Erfolg und Kreativität für die Zukunft!

Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, wünsche ich eine besinnliche Adventszeit, ein schönes Weihnachtsfest, Gesundheit und Glück sowie Gottes Segen für das neue Jahr.

Ihr Landrat

Herbert Eckstein



Liebe Leserinnen
und Leser,

wir freuen uns, dass der Rother Akzent zum 25-jährigen Bestehen sein Verbreitungsgebiet nach Süden erweitert hat und ab Dezember 2010 nun auch in Georgensgmünd verteilt wird. Dies ist eine willkommene Ergänzung der bestehenden Informationsmöglichkeiten im Landkreis Roth. Georgensgmünd ist eine bürgerorientierte und offene Gemeinde, die für jeden etwas bieten möchte. Zahlreiche Vereine und Organisationen engagieren und beteiligen sich am vielfältigen Gemeindeleben. Neben dem Wasserradfest, der Kirchweih und anderen Veranstaltungen ist unser Weihnachtsmarkt ein Höhepunkt im Jahresverlauf, der viele Menschen aus nah und fern magnetisch anzieht.

Ich möchte Sie alle recht herzlich zu einem Besuch des Weihnachtsmarktes am Samstag, 04.12.2010 und Sonntag, 05.12.2010 nach Georgensgmünd einladen. Bummeln Sie mit Ihrer Familie oder Ihren Freunden über den festlich geschmückten Marktplatz und genießen Sie die Weihnachtsatmosphäre.

Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie eine ruhige und besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute für das kommende Jahr 2011.

Jürgen Richter
2. Bürgermeister von Georgensgmünd

**Der Rother Akzent
bedankt sich für
die herzliche Aufnahme**

Gmünder Weihnachtsmarkt 2010 am Marktplatz und Anger

Öffnungszeiten: Samstag, 15.00 - 20.00 Uhr - Sonntag, 13.00 - 19.00 Uhr

Programm:

Samstag, 04. Dezember

15.00 Uhr

Eröffnung durch 2. Bürgermeister Jürgen Richter, anschließend Jugendkapelle Gmünd

16.00 Uhr

Verlosung Weihnachtsgewinnspiel „Schenk mit Herz“ der Gmünder Werbegemeinschaft

16.30 Uhr

Instrumentalgruppe und Chor der Dr.-Mehler-Schule

17.00 Uhr

Prolog des Gmünder Christkinds, anschließend Verteilung von Minilampions des TSV Rittersbach an die Kinder

17.30 Uhr

Gerd Berghofer signiert „Merkenschlager“

Biografie am Stand des Heimatvereins

18.00 Uhr

Posaunenchor Georgensgmünd

Sonntag, 05. Dezember

15.30 Uhr

Posaunenchor Rittersbach-Mäbenberg

16.00 Uhr

Kindergarten „Regenbogen“

16.30 Uhr

Volkschor

17.00 Uhr

Kindergarten „Am Berg“, anschließend lässt das Christkind mit den Kindern Lichterschiffchen auf der Rezat schwimmen

18.00 Uhr

Jugendkapelle Georgensgmünd

Liebe Leserinnen und Leser,

wieder geht ein Jahr, reich an Ereignissen und Erlebnissen zu Ende. Mit den beiden 1200-jährigen Jubiläen in den Abenberger Ortsteilen Dürrenmungenau und Wasserungenau durften wir in diesem Jahr viele schöne Feierlichkeiten und Momente erleben.

Die Vorweihnachtszeit ist die Zeit der Besinnung sowie der Rückschau und wir sollten uns nicht von der Hektik des oft aufgezwungenen Weihnachtstrubels anstecken lassen.

Ich freue mich, dass der Rother Akzent sein 25-jähriges Jubiläum feiern kann und wünsche weiterhin alles Gute sowie viele begeisterte Leser.

Ihnen allen wünsche ich ein friedvolles, fröhliches Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.

Ihr *Werner Bäuerlein*
Werner Bäuerlein
1. Bürgermeister
der Stadt Abenberg



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

ein gemeinsames, erfolgreiches aber auch turbulentes Jubiläumsjahr 2010 geht zu Ende. In zahlreichen Veranstaltungen hat sich Roth sowohl nach innen als auch nach außen hervorragend dargestellt. Allen Mitwirkenden, Helfern und Sponsoren möchte ich herzlich hierfür danken. Mein Dank gilt auch dem Rother Akzent, der in diesem Jahr seinen 25. Geburtstag feiern konnte, für seine interessante und aktuelle Berichterstattung.

Trotz der immer wieder stressigen Vorweihnachtszeit sollten wir uns dennoch wieder mehr Zeit zur Muse und Rückschau nehmen. Wir sollten uns mehr Zeit für Menschen nehmen, die unserer Fürsorge und Zuneigung bedürfen.

Mein herzlicher Weihnachtswunsch gilt Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, aber auch Euch, liebe Kinder, dass das Licht und der besondere Zauber dieses Festes, die Liebe und das Erlebnis der Zusammengehörigkeit nicht nur die Weihnachtstage erhellen.

Diese Tage sollen uns neue Kraft und Zuversicht geben für unsere weitere Arbeit, die auch im kommenden Jahr unter der Botschaft des alten Weihnachtsliedes stehen soll:

»Gib der ganzen Menschenschaf, Friede und ein glücklich Jahr!«

Mit herzlichen Grüßen, verbunden mit allen guten Wünschen für Sie und Ihre Angehörigen im neuen Jahr, verbleibe ich

Ihr *Richard Erdmann*
Richard Erdmann
1. Bürgermeister der Stadt Roth



Liebe Leserinnen, liebe Leser des Rother Akzent, Weihnachten und Silvester stehen vor der Tür und das heißt, dass wieder ein Jahr vergangen ist. Die Zeit der guten Wünsche und der Hoffnung!

Der Rother Akzent feiert heuer sein 25-jähriges Jubiläum. 25 Jahre in denen die Menschen im Landkreis Roth mit Berichten aus Wirtschaft, Kultur und Politik versorgt wurden.

Herzlichen Glückwunsch!

Das Jahr 2011 hält wieder viele Aufgaben und Herausforderungen für uns bereit.

Wir Menschen tragen die Hoffnung und den Wunsch in uns, es werde Frieden auf Erden.

Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit, ein frohes Fest, erholsame Feiertage und ein gesundes neues Jahr.

Ihr *Helmut Bauz*
Helmut Bauz
1. Bürgermeister der Gemeinde Büchenbach



Liebe Leserinnen und Leser des Rother Akzent,

im Namen der Gemeinde Rednitzhembach und auch persönlich gratuliere ich recht herzlich zu einem „Vierteljahrhundert“ informativer Berichterstattung. Rolf P. Müller und seinem Redaktionsteam ist es gelungen, den „Akzent“ zu einer Publikation zu machen, die aus Roth und Umgebung nicht mehr weg zu denken ist.

So bleibt nur das höchste fränkische Lob: „Bassd scho!“

Ihnen und Ihren Familienangehörigen wünsche ich friedliche und harmonische Feiertage, Zeit zum Durchschnaufen und zur Besinnung, sowie vor allem – und das ist das Allerwichtigste – Gesundheit und Zufriedenheit auch im neuen Jahr.

Jürgen Spahl
1. Bürgermeister
Gemeinde Rednitzhembach



Liebe Leserinnen und Leser des Rother Akzent,

die Stadt Spalt gratuliert dem Rother Akzent zum 25-jährigen Bestehen. Ein Magazin, das stets informativ über die Veranstaltungen und Aktivitäten der Region berichtet.

Wir wünschen dem Rother Akzent weiterhin gute Ideen für eine interessante Broschüre.

Den Leserinnen und Leser wünscht die Stadt Spalt ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest.

Udo Weingart
(Udo Weingart)
1. Bürgermeister von Spalt





Wenzel Heizungs- & Sanitärtechnik GmbH

Breitenloher Weg 19
91166 Georgensgmünd
T 0 91 72 / 69 53 - 0
F 0 91 72 / 69 53 - 30
info@wenzel-heizung.de
www.wenzel-heizung.de





7/24 Notdienst
0 91 72 / 69 53 -33

Innovative Heizsysteme
Solartechnik
Wellness- & Traumbäder
Barrierefreie Bäder
Bauspengerei & Blecharbeiten

Holz und Pelletsheizsysteme
Wärmespeichersysteme
Wärmepumpen

... und vieles mehr!!!



Schreinerei Schwarz

Heinrich Schwarz
Schreinermeister
Zur Steinplatte 5
91166 Rittersbach-Georgensgmünd
Tel. 09172 68823 • Fax 09172 68824
info@schreinereischwarz.de

- ▶ Möbel und Innenausbau
- ▶ Fenster aus Holz, Holz-Alu und Kunststoff
- ▶ Haustüren und Innentüren
- ▶ Parket-, Laminat- und Korkböden
- ▶ Holzdecken und Wandverkleidungen



Jedes Stück ein Meisterstück
Von Ihrem Innungsschreiner

Beste Stollen ausgezeichnet

ROTH (rpm) – Wie in jedem Jahr vor Beginn der Weihnachtszeit führte die Bäcker-Innung Mittelfranken Süd die schon traditionelle „Stollenprüfung“ durch, an der sich 14 Betriebe aus der Region mit rund 50 Stollenproben beteiligt hatten.

In den neu gestalteten Räumen der Rother Filiale der Sparkasse Mittelfranken-Süd, (Hilpoltsteiner Straße) begrüßte Obermeister Gerhard Paul neben den Bäckerkollegen auch den 3. Bürgermeister der Stadt Roth, Ralph Edelhäuser, Direktor Norbert Bickel als Vertreter des Vorstandes der Sparkasse, Filialdirektor

bäckereien hinweisen soll. Der Stollen, im 14. Jahrhundert erstmals erwähnt, entstand als Sinnbild des in Windeln gewickelten Jesuskindes und gehört deshalb symbolisch zur Weihnachtszeit wie Lebkuchen und Christbaum.

Alle Sinne setzte der Prüfer Manfred Stiefel vom Zentralverband des deutschen Bäckerverwerks deshalb ein, um fachlich und unparteiisch die Qualität der eingereichten Stollenproben zu bestimmen und am Ende die begehrten Urkunden und Medaillen zu vergeben.

Verschiedenste Varianten wie Mandel-, Mohn-, Vollkorn oder



Andreas Eichinger, den Geschäftsführer der Kreishandwerkerschaft, Sebastian Dörr, sowie weitere Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens.

Einig waren sich die Grußredner, dass das Handwerk noch immer goldenen Boden hat, Arbeitsplätze schafft und erhält, sowie „Original regional“ für die Verbraucher einen hohen Stellenwert hat und lobten die Teilnahme der Betriebe an der freiwilligen Stollenprüfung, die insbesondere auf die Leistungen der handwerklichen Qualitäts-

Früchtestollen gingen durch die kritischen Hände des erfahrenen Prüfers und wurden auf Form, Aussehen, Krusteneigenschaften, Geruch und Geschmack untersucht, bis feststand, wer die begehrten Auszeichnungen erhielt. Obermeister Gerhard Paul bedankte sich bei allen Teilnehmern und besonders bei den Kollegen Claus Kühnlein und Michael Messer, die wieder hervorragend für den Aufbau und die Gestaltung des Standes gesorgt hatten.

Die Weihnachtsbäckerei ist eröffnet

Die Stollenzeit steht vor der Tür und wir freuen uns, Ihnen auch dieses Jahr wieder absolute Spitzenqualität anbieten zu können.

Paul
ALTESTE BÄCKEREI IN BÜCHENBACH

Meister- und Quarkstollen

Auch 2010 wurden wir mehrfach für unsere Stollen ausgezeichnet. Die sehr gute Qualität wird uns immer wieder von unseren Kunden und auch von unabhängigen Prüfern bestätigt.

Plätzchen in reicher Auswahl

Echte Eisenlebkuchen aus eigener Herstellung

Feinste Pralinen aus eigener Herstellung

Breitenloher Str. 4 · 91186 Büchenbach
Tel. 09171 · 89 22 67 · Fax 09171 · 89 74 20
info@baeckerei-konditorei-paul.de · www.baeckerei-konditorei-paul.de

Ich will erstklassigen Schutz für mein Auto / mobil komfort erfüllt meine hohen Ansprüche.



Mit der Kfz-Versicherung **mobil komfort** von AXA fahren Sie immer erster Klasse! Genießen Sie das Rundum-Sorglos-Paket mit maximalem Schutz für Ihr Auto, außergewöhnlichen Leistungen, herausragendem Service und großer Flexibilität durch zusätzlich wählbare Bausteine.

Wertvolle Extras: Mit dem **Leistungsversprechen** zum Beispiel profitieren Sie automatisch von künftigen Verbesserungen der Versicherungsleistungen.

Sprechen Sie uns an! Wir erstellen Ihnen gerne Ihr persönliches Angebot.

Maßstäbe / neu definiert



AXA Generalvertretung **Joachim Effenberger**

Hilpoltsteiner Straße 48, 91154 Roth, Tel.: 09171/8948120

Fax: 09171/8948130, joachim.effenberger@axa.de

Vergleichen lohnt sich auch jetzt noch!

Jedes Jahr beginnt im Herbst der große Versicherungsvergleich: Viele Autobesitzer überprüfen ihre alte Kfz-Versicherung und planen einen Wechsel, um Kosten zu sparen oder mehr Leistungen zu erhalten. Der 30. November ist dabei im Kalender rot markiert. Denn wer zum 1. Januar zu einer anderen Versicherung wechseln möchte, muss bis spätestens Ende November seinen alten Vertrag kündigen (gilt für die meisten Verträge).

Ein Vergleich lohnt sich, denn gerade bei Kfz-Versicherungen gibt es große Unterschiede in Preis und Leistung. Mit den neuen Tarifen mobil komfort und mobil kompakt bietet AXA für jeden den passenden Versicherungsschutz. Das neue Leistungsversprechen im Tarif mobil komfort setzt dabei ein Zeichen in Sachen Kundenservice: Verbessert AXA den Versicherungsschutz in neueren Tarifen, gilt diese Änderung auch automatisch für alle bestehenden Verträge im Tarif mobil komfort - ohne Kosten und ohne dass der Versicherungsnehmer sich darum kümmern muss.

Allerdings ist der 30. November 2010 schon überschritten. Wenn zum Jahresende die Prämienrechnungen für das

kommende Jahr ins Haus flattern, kommt damit oft auch Ärger, denn bei manchen Versicherer steigen oftmals die Prämien!

□ "Ist jetzt noch ein Wechsel möglich?", fragen sich die Betroffenen.

□ Es ist noch nicht zu spät für die Wahl eines anderen Versicherers! Versicherungsnehmer haben bei jeder Prämienhöhung ohne Leistungserweiterung ein außerordentliches Kündigungsrecht. So sieht es das Versicherungsvertragsgesetz vor. Der bisherige Versicherer muss dem Versicherungsnehmer den Unterschied zwischen dem neuen und dem alten Beitrag kenntlich machen und auf das Kündigungsrecht schriftlich hinweisen.

Der Vertrag kann ab Zugang der Information innerhalb eines Monats zum Zeitpunkt der Beitragserhöhung gekündigt werden. Wer zum Beispiel am 16.12.2010 die Mitteilung über die Prämienhöhung für das nächste Jahr erhält, kann auch noch am 28.12.2010 den Vertrag zum 31.12.2010 kündigen.

Söder stellt Gesundheitsbericht vor: Bayern leben länger und gesünder / Präventionsoffensive für Männergesundheit

Die Menschen in Bayern leben im Bundesvergleich länger und gesünder. Das zeigt der neue Gesundheitsbericht „Gesund in Bayern“, den **Dr. Markus Söder, Gesundheitsminister**, in München vorstellte. Die Lebenserwartung beträgt derzeit 77,4 Jahre für Männer und 82,5 Jahre für Frauen. „Männer sind weniger gesundheitsbewusst als Frauen“, so Söder. Dies spiegle sich in einer fünf Jahre niedrigeren Lebenserwartung wider. Nur 18,3 Prozent der Männer nehmen die angebotenen Vorsorgeuntersuchungen wahr. Bei den Frauen sind es 46,8 Prozent. Das Gesundheitsministerium startet deshalb eine Infokampagne für Männer ab 35 Jahren. „Ziel ist, Männer für Gesundheitsthemen zu sensibilisieren. Wir wollen die Hemmschwelle vor dem Arztbesuch senken. Männer sollten die Angebote der Krebs-Früherkennung nutzen, wie die Grunduntersuchung Herz-Kreislauf „Check-up 35“, so Söder. Für die Gesundheitspolitik der Zukunft und ihre Herausforderungen braucht es eine klare Datenlage. Deshalb wurde erstmals ein Gesundheitsbericht erstellt, in

dem die Situation von Kindern, Jugendlichen, Erwachsenen und Senioren analysiert und die jeweils wichtigsten Herausforderungen benannt wurden. Bundesweit ist die Säuglingssterblichkeit in Bayern am Geringsten. Im Freistaat rauchen die wenigsten Jugendlichen. Der Krankenstand ist am niedrigsten. Bayern ist auch bei der Palliativversorgung bundesweit führend.

Mit dem Gesundheitsbericht wird auch eine „Präventions-Offensive“ gestartet. Prävention muss schon im Kindesalter beginnen: Hier werden nach den Worten Söders Weichen für die Gesundheit und das Gesundheitsverständnis in späteren Lebensjahren gestellt. Steht bei Kindern etwa das Impfen im Vordergrund, sind es bei den Jugendlichen Präventionsmaßnahmen gegen starkes Übergewicht, Alkoholmissbrauch und Rauchen. Bei Erwachsenen richtet sich der Blick auf Krebsvorsorge, Hilfe bei psychischen Erkrankungen und

Burn-out, bei Senioren auf Palliativmedizin. Bayern wird zudem die Krebsprävention und Früherkennung ausbauen und verstärkt die Krebsforschung fördern. „Gesundheitsvorsorge ist wichtig. Ziel ist ein möglichst hohes Maß an Gesundheit für alle“, so Söder. Dafür investiert der Freistaat jährlich 23,65 Millionen Euro. Jedes Jahr laufen bayernweit 210 Präventionsprojekte des Gesundheitsministeriums. Der Gesundheitsbericht steht zum Download im Internet www.gesundheit.bayern.de

GRIECHISCHES RESTAURANT

ZEPPELIN AEROPLIO



www.zum-zeppelin.de

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Fest und einen schönen Jahreswechsel
Kosta und Ihr ZeppelinTEAM

Alle unsere Speisen können Sie auch zum Abholen bestellen. Unsere Speisekarte finden Sie im Internet
www.zum-zeppelin.de

Liebe Gäste,
am 23.12. haben wir aufgrund einer eigenen Weihnachtsfeier **ab 21 Uhr geschlossen.**

Am 24.12. (Hl. Abend) **bleibt** unser Lokal **geschlossen.**

Am 25.12. und 26.12. sind wir gerne für Sie da.

Am 31.12. (Silvester) **bis 23 Uhr** und **1.1.2010** (Neujahr) **ab 17 Uhr geöffnet**

Tischreservierungen für Weihnachtsfeiern bitte rechtzeitig vornehmen

Hilpoltsteiner Straße 41, 91154 Roth - Telefon 09171 - 89 23 94
Öffnungszeiten: täglich von 11.00 - 15.00 Uhr und 17.00 - 24.00 Uhr



Seit 1773

Jürgen Meier

RAUMAUSSTATTER

Städtlerstraße 3
91154 Roth
Telefon 09171 - 26 82
e-Mail: sattlermeier@aol.com



Große Auswahl an Weihnachtstischdecken

Wir beziehen für Sie Ihre Stühle, Eckbänke und Auflagen mit neuen Stoffen ihrer Wahl.



Aus ALT mach NEU!

Heimtextilien

Tisch- und Mitteldecken in verschiedenen Formen und Materialien Sofakissenbezüge uvm.

Gardinen

Stores, Übergardinen, Scheibengardinen

Wir wünschen eine schöne Adventszeit und besinnliche Weihnachtstage

Wir verlegen für Sie fachgerecht Bodenbeläge wie Teppich, PVC und Laminat



Bei uns finden Sie alles, was Ihnen bei der häuslichen Pflege den Alltag erleichtert

- Orthopädische Schuhe
- Kompressionsversorgung
- Einlagen
- Rollatoren
- Dekubitusversorgung
- Rollstühle/Gehhilfen
- Prothesen

Sanitätshaus Reha-Orthopädietechnik

gut drauf mit

art

Orthopädie-Schuhtechnik
Bequemschuhhandel

Fröhliche Weihnachten und ein gesundes, neues Jahr 2011!

Schwabach,
Roth,
Wendelstein,

Nördliche Ringstr. 3
Hauptstr. 10
Richtwiese 4

Ilona Jantschek – Glückliche Gewinnerin des Triathlon-Wochenendes im Harz

Während sich die einen Sportler noch vom Triathlon 2010 erholen, bereiten sich die anderen schon auf das nächste Jahr vor. Im Rahmen der **VARTA TriEnergy Tour**, die am 17. Juli 2010 beim **Junior-Challenge Roth (JCR)** Halt gemacht hat, verlorste **VARTA** gemeinsam mit der **Deutschen**



Triathlon Union (DTU) unter allen Familienstaffeln ein Triathlon-Wochenende. Insgesamt neun Familien aus ganz Deutschland führen vom **22. bis 24. Oktober 2010** in den Harz.

Darunter auch Ilona Jantschek aus Oberasbach. Sie gewann das Ticket beim **JCR 2010**. Gemeinsam mit ihrer kompletten Staffel verbrachte die 34-Jährige ein ereignisreiches Wochenende: „Uns hat es super gefallen. Wir hatten ein tolles Programm. Am Samstagmorgen starteten wir mit einem Schwimmtraining, am Nachmittag ging es zum Klettern und danach

sind wir auf Walderkundungstour gegangen. Es hat uns allen richtig viel Spaß gemacht und ich würde jederzeit wieder hinfahren.“

Für Ilona Jantschek war der **JCR 2010** ihr erster aktiver Wettkampf. Die Entscheidung, daran teilzunehmen, fiel eher spontan: „Mein Mann und meine Kinder sind schon seit 2008 immer wieder beim **Junior-Challenge Roth** dabei. Zwei Wochen vor der Veranstaltung habe ich mich entschlossen, auch mal selbst mitzumachen, anstatt nur anzufeuern.“

Die Teilnahme hat sich auf jeden Fall gelohnt. Ilona Jantschek erreichte mit ihrer Staffel nicht nur den 9. Platz in der Familienwertung. Als Einzige durfte sie gemeinsam mit ihrer Startgruppe ein Wochenende im Harz verbringen. „Die Strecken für „Nichttrainierte“ in Roth sind optimal. Zudem herrscht immer eine so tolle Stimmung. Da muss man einfach mitmachen. Wir sind auf jeden Fall nächstes Jahr beim **Junior-Challenge Roth 2011** wieder dabei.“

Der **Junior-Challenge 2011** findet am **8. und 9. Juli 2011** im Freizeitbad Roth statt. Sämtliche Informationen rund um die Teilnahme gibt es im Internet unter www.junior-challenge-roth.de.

Weihnachts-Zauber

Himmliche Geschenkideen für Sie und Ihn!

...lassen Sie sich verzaubern!

Gesichtspflege
(der Grundstein zur Pflege der Haut, abgestimmt auf Ihren Hauttyp!)

29,00 €
(statt 32,50 €)

Verschenken Sie **Gesundheit und Wohlbefinden** mit einem

Gutschein

Unser Team **Sybill, Siglinde, Michaela und Frank** berät Sie gerne!

Aromamassage

38,00 €

+ GRATIS Rotlichtkabine

Handpflege mit Wachsbad

19,00 €
(statt 23,00 €)

Wellness-Studio Frank Brilling
Bahnhofstraße 10, 91180 Heideck
Tel. 09177 - 484455

Massage - Kosmetik- med. Fußpflege
 Ultraschall
 Problemzonenstraining - Geschenke
 - dauerhafte Haarentfernung -
 Wellness-Tag - u.v.m.
Angebot gültig bis 24.12.2010, nicht in Bargeld ablösbar und aufgrund Angebot nicht anrechenbar auf Zehnerkarte

Auto Maier Der Philipp

JETZT WIRD'S ABER ZEIT!

Wir machen Ihr Fahrzeug fit für den Winter ...

z.B.

Reifenwechsel ab 14,50 €

Wir wünschen eine gesegnete Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr

- ★ Karosserie schweißen, instandsetzen
- ★ Zylinderkopfdichtung erneuern
- ★ Zahnriemen erneuern
- ★ Auspuff schweißen
- ★ Kundendienst
- ★ Vorbereitung zum TÜV

Drahtzieherstraße 7b (schräg gegenüber TÜV)
91154 Roth

Telefon 0 91 71 - 85 31 13 - Fax 0 91 71 - 85 34 18

Büroservice Kunstmann – flexibel und kostengünstig

Spalt-Wasserzell – Sie wollen sich von Ihren Büroarbeiten entlasten? Dann sind sie bei Büroservice Kunstmann mit Sitz im Spalter Ortsteil Wasserzell genau an der richtigen Adresse. Die gelernte Steuerfachangestellte Stephanie Kunstmann führt seit Juni diesen Jahres das junge Unternehmen, das Bürotätigkeiten aller Art sowohl für Privat als auch Geschäftskunden ausführt. Ob kleine, mittelständische oder auch landwirtschaftliche Betriebe, hier sind Sie stets in den richtigen Händen.

Ihre Vorteile liegen klar auf der Hand:

Durch Übernahme von Arbeiten bei Arbeitsspitzen Ihrer Mitarbeiter, Unabhängigkeit von festen Arbeitszeiten, keine Ausfallzeiten durch Krankheit oder Urlaub, keine

hohen Lohnnebenkosten, mehr Zeit für Ihre eigentliche Tätigkeiten - denn Zeit ist Geld -, sowie kein Urlaubs- und Weihnachtsgeld senken Sie Ihre betrieblichen Fixkosten. Sie zahlen nur die tatsächlich geleistete Arbeitszeit.

Weitere Pluspunkte der Dienstleistungen:

Entlastung Ihres Personals, Überbrückung von personellen Engpässen, Wochenend-Service bei Terminarbeiten und Engpässen, Urlaubs- und Krankheitsvertretung in Ihren Räumen oder vom eigenen Büro aus. Sie bestimmen den Zeitpunkt der Ausführung.

Gerne unterstützt Sie der Büroservice auch im privaten Bereich (Briefe schreiben, Überweisungen tätigen, Formatieren von Studienarbeiten usw.). Erreichbar unter Tel. 09175/ 908545 oder

info@bueroservice-sk.de

□

Büroservice Stephanie Kunstmann

Bodenfeld 3 • 91174 Spalt - OT Wasserzell
Tel.: 09175 / 90 85 45 • Mobil: 0157 / 88 27 07 31
www.bueroservice-sk.de • info@bueroservice-sk.de

Kriegskindernothilfe sucht Familienpaten Schwester Miriam dankt für Unterstützung in Albanien

ROTH/DURRES - Die Kontinuität der Hilfeleistung durch die KKNH trägt gute Früchte.

Die 86jährige Fachärztin und Ordensschwester Miriam schreibt: „Unsere acht Familien bedürfen auch weiterhin eurer Hilfe. Besonders hervorzuheben ist, dass aus ihren Reihen jetzt 19 Kinder eine Schule besuchen können. Ich konnte von den Spendengeldern für vier kranke Kinder und vier Erwachsene kostenlos Medikamente aus meiner Apotheke

ihre Kleinen und um den gesunden Knaben. Für ihn war der Kauf von Schulsachen sowie ein regelmäßiger Schulimbiss möglich. Seit dem Tod ihres Mannes vor vier Jahren arbeitet Frau Lalla auf der nahe gelegenen stinkenden Müllkippe, um ihre fünf Kinder zu versorgen. Dank eurer Unterstützung können Marta, Nore und Drita, die drei Mädchen, wenigstens die Schule besuchen. Familie Merdhoci, die unter dem schweren Schicksal der Blutrache lebt, hat kaum eine Chance, wirtschaftlich zu überleben. Das Töchterchen Klementina, inzwischen im 2. Schuljahr, ist noch immer die Klassenbeste. Kürzlich traf ich sie daheim an ihrem Hofort an. Sie übte hier mit Kreide Rechnen und Schreiben. Kleidchen, Schuhe und Schulsachen wären ohne eure Wohltaten unerreichbare Träume. Das sind nur kurze Auszüge aus meinem Bericht, den jeder eurer Familienpaten zu lesen bekommt. Ich möchte jetzt noch etwas über die Arbeit von Dr. Huta und seinem Krankenpfleger Lutfi berichten, welche die Kriegskindernothilfe ebenfalls finanziell unterstützt. In nur wenigen Wochen sind wieder 18 junge Menschen mit unheilbaren Tumoren registriert worden. Dank eurer Geldspenden konnten



abgeben. Sueda und Suada, die vierjährigen Zwillingsschwestern der Familie Ibra, leiden unter einer schweren Form der Glas-Knochenkrankheit. Sie erhalten Medikamente und Windeln. Kürzlich haben sie mir sogar ein Gedichtchen vorgetragen. Die Mutter kümmert sich aufopfernd um

Miteinander zu Gesundheit & Wohlbefinden!

UNSER WEIHNACHTS-SPECIAL
5 Anwendungen *** GRATIS *** auf unseren Bewegungsliegen beim Kauf einer 20er Karte Slender You.

ZU WEIHNACHTEN ...

Original LOTUSKERZEN mit Blüteneffekt
KÖNIGSSALZE
Original BENNY-Energiebären
WELLNESS-GUTSCHEINE - die Geschenkkategorie für alle, die anderen etwas Gutes tun möchten.

... MIT LIEBE SCHENKEN!

NÜTZEN SIE DEN MONDRHYTHMUS
Ihr praktischer Helfer für 2011
Jeden Tag nützliche Tipps!
Der große Mondkalender A4 - 17,80 Euro
Der kleine Mondkalender A6 - 9,15 Euro

ReVital Studio
A-M-H Handels GmbH
Nürnberg Str. 28 · 91154 Roth
Tel.: 091 71 / 89 64 - 01 · Fax: 89 65 - 05
www.revitalstudio.de

gesund · vital · schön
ReVital Studio

- VACUSTYLER Weltraumtechnik für die ganzheitliche Figurpflege
- BODY WRAPPING Kosmetische Kompressionsbehandlung
- IONO-CARE Tanken Sie Energie
- SLIDE-STYLER Sanfte Lymph-Drainage
- DERMIO CARE Innovation in der modernen Haut- und Figurpflege
- MESO CARE Wahre Schönheit kommt von innen
- WOHLFÜHL-MASSAGEN Balsam für die Seele · Ute Silberhorn
- DAUERHAFT HAARENTFERNUNG mit dem IPL-Blitzlampensystem Monika Rom / Inge Kummert
- FIGUR-STYLING-KONZEPTE
- DETOX WELLNESS FUSSBAD
- MEDIZINISCHE FÜßPFLEGE Juliane Hoffmann
- GEISTIGE AUFRICHTUNG Charlene Radtke
- SLENDER YOU BEWEGUNGSLIEGEN
- SOLARIUM
- OHRKERZEN
- FLP ALOE-Produkte

24 h-Pflegenotruf
☎ 0172 - 810 20 50

Bayerisches Rotes Kreuz
Kreisverband Südfranken

Kennen Sie schon unseren Häuslichen Pflegedienst?

Wir beraten Sie gerne kostenfrei und unverbindlich über unsere umfassenden Pflegedienstleistungen, helfen Ihnen bei der Antragstellung und sorgen dann für Ihr eigenes Wohlbefinden oder das Ihres Angehörigen im Pflegefall.

Beispiele aus dem Leistungsumfang der...

...Pflegekasse

- Grundpflege
- Ganzkörperwäsche
- Mobilisation
- Inkontinenzversorgung
- Hauswirtschaftl. Versorgung
- Reinigung der Wohnung

...Krankenkasse

- Behandlungspflege
- Blutzuckermessung
- Injektionen
- Wundversorgung nach Operationen
- Medikamentenabgabe

Wir setzen ausschließlich ausgebildete Fachkräfte ein.

RUFEN SIE UNS AN
und vereinbaren Sie einen Termin!



Westring 40 - 91154 Roth

☎ 09171- 84 00 46 MOBIL: 0172-810 20 50

www.brk-suedfranken.de

Schmerzmittel angeschafft werden. Eine Sonderspende von Euch erhielt er für seinen Mitarbeiter, Vater von fünf kleinen Kindern, der jetzt die Operation seines Gehirntumors bezahlen kann. Ich freue mich, Euch bald wiederzusehen, wenn wir gemeinsam alle Familien besuchen, die durch Eure Unterstützung wieder etwas leichter leben können.

Eure dankbare Schwester Miriam ☐

Auch das war 2010:

Flutkatastrophe in Pakistan
Kriegskindernothilfe sammelt in wenigen Wochen 40.000 Euro; 15 km Wasserleitungen und Filteranlagen, 200 Wolldecken werden angeschafft, 2 zerstörte Brücken wieder gangbar gemacht.
Tournee des Wilson-Gospel-Chor läuft mit großem Erfolg
Die 3. CD „Oh Freedom“ wird zu 100% zugunsten der KKNH eingespielt. ☐
Strickgruppe aus Cadolzburg um Luise Zempel mit unermüdlichem Eifer dabei
Verkauf der Stricksachen bringt mehrere tausend Euro
Landkreis-Spendenaktion für Mädchenschule Tattu - initiiert durch Landrat Herbert Eckstein - „Jeder Bürger 1 Euro“ startet.
Qualitätssicherung durch die Kriegskindernothilfe
Seit zwei Jahren stellt sich die Kriegskindernothilfe als offizielles Mitglied des Paritätischen

Wohlfahrtsverbandes dessen Qualitätskontrollen. Der Paritätische bietet zudem hochwertige Weiter- und Fortbildungsprogramme, was dem Vorstand die Entscheidung gegen andere Spendenkontrollvereine erleichtert hat.

Die Kriegskindernothilfe bietet darüber hinaus zudem eine „gläserne Buchhaltung“ an, in die jeder Spender wie jeder Förderer nach Rücksprache Einsicht nehmen kann.

Jede Spende hilft.

Das Spendenkonto der Kriegskindernothilfe:

Sparkasse Mittelfranken-Süd, Kontonummer 430 000 117, Bankleitzahl 764 500 00
Stichwort: „Schwester Miriam“

TORWART gesucht!

Die U13-Mädchenfußballmannschaft des TSV Rothaurach sucht eine Torfrau zur Verstärkung Jahrgang 1998/99
Bitte melde Dich bei Reiner Gruber
09171 - 899550

7 Jahre Gerda's Beauty Oase

Gerda Feuerstein
 Fachkosmetikerin
 Nordring 68 - 91154 Roth
 Tel.: 09171-95 88 788
 www.gerdas-beauty-oase.de

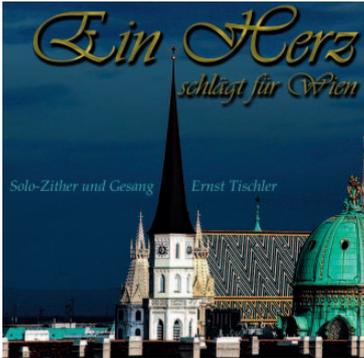
Neue CD - Ernst Tischler singt das Ave Maria

Auf seiner neuen CD „Ein Herz schlägt für Wien“ spielt der Zithersolist Ernst Tischler Melodien, die seine Liebe zur Stadt Wien erkennen lassen.

Es sind darauf ausgesuchte Titel zu hören, die die Herzen vieler ruhesuchender Menschen erreichen sollen, weit ab vom lärmenden und hektischen Alltag. So z.B. mit dem „Harry Lime Theme“ aus dem Filmklassiker „Der dritte Mann“. Nicht nur Kenner der Wiener Heurigen-Atmosphäre haben vielleicht noch die Melodien „Mei Muatterl war a Wienerin“, den „alten Herrn Kanzleirat“ oder das Zithersolo aus dem Johann Strauß-Walzer „G'schichten aus dem

Wiener Wald“ im Gedächtnis. Am Anfang der elf eingespielten Titel erklingt das „Ave Maria“ von Franz Schubert.

Der Künstler, der auch Ambitionen zum Gesang hat, erfüllte sich damit einen Herzenswunsch. An der Orgel wird er von Michael Dorn begleitet. Viele Bürger aus dem Landkreis mögen sich bei diesem ergreifenden Kunstlied an ihre kirchliche Trauung erinnern und darüber freuen. Diese CD ist erhältlich im Versicherungsbüro Nagel, Roth - Hiltpoltsteiner Straße und in der Buchhandlung Feuerlein, Roth - Kugelbühlplatz.



Behandlung einmal anders erleben!

- Hautprobleme werden auf lange Sicht gelöst
 - Produkte für die ganze Familie
 - Einzigartige Wirkstoffkomplexe aus rein natürlichen hautwirksamen Kräutern und Pflanzenextrakten
- Termine nach Vereinbarung**

Akzent für Jeden etwas dabei!

Ausgezeichnete Bestleistung

SCHWABACH - Mit einem Spitzendurchschnitt von 1,0 schloss die frisch gebackene Frisörgesellin Eva-Maria Heidingsfelder die Berufsschule ab und erhielt dafür einen Staatspreis. Nun wurde sie auch noch bei der Gesellenfreisprechung für hervorragende Leistungen ausgezeichnet. 133 bayerische Auszubildende aus 13 unterschiedlichen Handwerksberufen durften bei der Gesellenfreisprechungsfeier im Markgrafensaal ihr Zeugnis entgegennehmen und ihre Ausbildung damit endgültig abschließen. Nur die besten aus jeder Innung erhielten außerdem eine Auszeichnung. Aus der Friseur-Innung durfte die 19-jährige Eva-Maria die Glückwünsche, einen vergoldeten Pflasterstein und eine Urkunde als Prüfungsbeste von Kreishandwerksmeister Hanno Dietrich vor den Augen von

Schwabachs Oberbürgermeister Matthias Thürauf, Landrat Herbert Eckstein, MdL Karl Freller und Kammersteins Bürgermeister Walter Schnell entgegen nehmen. Ihr Ausbilder, Friseurmeister Marc Seubert (HAIRLIKE frisörteam seubert) zeigte sich besonders stolz und war dabei, als insgesamt drei seiner Azubis an diesem Abend ihre Gesellenbriefe erhielten. Dass alle frisch



MdL Karl Freller (li.) gratulierte der frisch gebackenen Gesellin Eva-Maria Heidingsfelder und Friseurmeister Marc Seubert.

gebackenen Friseure jetzt in den drei Filialen des HAIRLIKE frisörteams übernommen wurden, freut die Familie Seubert, die Gesellen und die Kunden, die sich stets in guten Händen wissen.

Damit sie Weihnachten nicht im Dunkeln stehen!

Philip on tour

Lichtblicke von

www.fotostudio-lichtblick.de

Ihr Studio für Fotografie
LICHTBLICK®
 Harald Stengel & Team
 Tel. 09175/9738
 Gabriellplatz 2 91174 Spalt

HAIRLIKE
 frisörteam seubert

Weihnachtswunschzettel

- Bügeleisen
- GHD Stylingeisen (auch zum Glätten)
- Staubsauger
- Kochtopf
- Beauty Gutscheine
- Pflegeset von Redken oder Loreal
- Sonstiges _____

schwabach im altstadthof königsplatz 27 tel. 0 91 22 / 33 31 mo-fr 10 - 18 uhr sa 8 - 14 uhr

rednitzhembach im gemeindezentrum rathausplatz 10 tel. 0 91 22 / 70 70 mo-fr 10 - 18 uhr sa 8 - 14 uhr

schwanstetten am gemeindezentrum sperbersloher str. 9 tel. 0 91 70 / 24 70 di-fr 9 - 18 uhr sa 9 - 13 uhr

www.teamseubert.de

HURRA - Mein erstes Weihnachten ist da!!!

Jetzt bin ich nicht mal ein ganzes Jahr alt und treff´ das erste Mal das Christkind!

Waaaaaaas??? DU glaubst nicht an das Christkind? Ist ja nicht zu fassen. Klar glaubst du ans Christkind. Auf alle Fälle werd´ ich mir einen Kinderpunsch machen, Plätzchen backen und... ..natürlich was für Weihnachten basteln. Und weil das mehr Spaß macht, wenn man schon Vorschläge hat, gibt es diesmal unter www.rother-akzent.de auf der Kinder- und Jugendhomepage folgendes für Dich zu finden:

- eiiiiiiin tolles Rezept für Terrassenplätzchen
- eine Bastelanleitung für Weihnachtsdeko
- uuuuuuuund eine spannende Geschichte vom Nikolaus!
- und einen Wunschzettel

Alles zum Herunterladen. Schau´ s dir einfach mal an. Viel Spaß dabei! www.rother-akzent.de
Ich wünsch Dir schöne Weihnachtsferien.



Frohe Weihnachten

Ich hab noch zwei Cd´s der Kinderrockband „Randle“ zu vergeben. Meldet Euch und gewinnt sie!

Cooler Freizeitangebote, die nicht langweilen!

Rumsitzen ist für andere

Akzentchen meint:

Wir sehen uns wieder...

...im neuen Jahr!



Jetzt auch im Internet!
www.jugendhaus-roth.de



Neues aus

dem Jugendhaus Roth
Neues Gässchen 3
Tel.: 09171/848-800

Die CSU-Stadträte

Hans-Peter Auer, Heinz Bieberle, Ralph Edelhäuser, Jürgen Gsänger,
Jochen Gürtler, Claudia Lux, Stefan Krick, Stefan Köhn,
Wolfgang Treitz und Dr. Manfred Weiß

und der Ortsverband

wünschen

frohe und gesegnete
Weihnachten

und ein friedvolles, glückliches neues Jahr



Termine in Roth **Dezember 2010**

Ein Service
Ihrer Tourist-Information
im Schloss Ratibor



- K** **Mi 01.12.** 14.30 Uhr **Theater Fritz und Freunde „Du und ich“**, Kulturfabrik Roth
- ▽** **Mi 01.12. - So 05.12.** Sa 10 - 20, So 12 - 20, Mo - Fr 16 - 20 Uhr, **Christkindlesmarkt**, Marktplatz, AG CKM u. Stadt Roth
- ▽** **Mi 01./08./15./22./29.12.** 8 - 13 Uhr **Wochenmarkt am Marktplatz**, DMG Marktgilde
- ▽** **Fr 03.12.** 13 Uhr **Wanderung Galgenberg bei Abenberg**, ab Festplatz, Tourist-Freunde Roth
- ⓪** **Fr 03.12.** 18.30 Uhr **Vortrag: Umgang mit unfairen Zeitgenossen**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▽** **Fr 03.12.** 19.30 Uhr **Multimediapräsentation: „Syrien“**, Augustinum Roth
- K** **Fr 03.12.** 20 Uhr **6. Rother Kabarettberbst: Armin Fischer „Einmal Klassik und zurück“**, Kulturfabrik Roth
- ▽** **Sa 04.12.** 14 Uhr **Führung durch das Schloss Ratibor**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▽** **Sa 04.12.** 16 Uhr **Laternenumzug**, ab Schlosshof, AG CKM u. Stadt Roth
- ▽** **Sa 04.12.** 19.30 Uhr **Weihnachtskonzert**, Evang. Stadtkirche, Orchesterschule der Stadt Roth
- K** **Sa 04.12.** 20 Uhr **Konzert: MoZuluArt „Zulu Music meets Mozart“**, Kulturfabrik Roth
- ▽** **Sa 04./11./18.12.** 8 - 12 Uhr **Bauernmarkt am Marktplatz**, Stadt Roth
- ▽** **So 05.12.** 11.30 Uhr **Weihnachtliche Krippenausstellung**, Kath. Jugendheim, Kath. Kirche Roth
- ▽** **So 05.12.** 15 Uhr **Krippenstadtführung**, ab Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▽** **So 05.12.** 17 Uhr **Klavierkonzert mit Stefan Tschalamoff**, Augustinum Roth
- ▽** **So 05.12.** 17.30 Uhr **Weihnachtskonzert**, Kath. Kirche Eckersmühlen, Orchesterschule der Stadt Roth
- ▽** **So 05.12.** 19.30 Uhr **Weihnachtslesung**, Stadtbücherei Roth
- K** **So 05.12.** 20 Uhr **6. Rother Kabarettberbst: Michael Ehnert „Das Tier in mir - Deutschland primat“**, Kulturfabrik Roth
- ▽** **Mo 06.12.** 14 Uhr **Vortrag: Nikolaus**, Kirchencafe, Seniorenkreis Evang. Kirchengemeinde
- K** **Do 09.12.** 14 Uhr **Seniorentanz in der Stadthalle**, Kulturfabrik Roth
- ▽** **Sa 11.12.** 16 Uhr **Weihnachtskonzert**, Augustinum, Musikwerkstatt Pianissimo
- K** **Sa 11.12.** 20 Uhr **6. Rother Kabarettberbst: Michael Altinger & Band „Meine heilige Familie“**, Kulturfabrik Roth
- ⓪** **Sa 11.12. u. 18.12.** 10 Uhr **„Entspanntes Weihnachts-Shopping“** im Jugendhaus, MüTze u. Jugendhaus/-büro Roth
- ▽** **So 12.12.** 14 Uhr **Themenführung: „Kirchen und Gotteshäuser in Roth“**, Treffpunkt Kreuzkirche, Tourist-Information Roth
- ▽** **So 12.12.** 17 Uhr **Weihnachtskonzert der Chöre**, Kath. Kirche, Kath. Pfarrei Roth
- ▽** **Fr 17.12.** 13 Uhr **Kleine Wanderung mit Weihnachtsfeier**, ab Festplatz, Tourist-Freunde Roth
- K** **Fr 17.12.** 20 Uhr **„KlangWelten 2010“**, Weltmusik-Festival, Kulturfabrik Roth
- K** **Sa 18.12.** 15 Uhr **Familien-Musical: „Das Sandmännchen und seine Freunde“**, Kulturfabrik Roth
- ⓪** **Sa 18.12.** 15 Uhr **Lesung: Märchen für Kinder von 6 - 10 Jahren**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▽** **Sa 18.12.** 18.30 Uhr **Weihnachtskonzert**, Kath. Kirche Eckersmühlen, Gesangverein Liederkrans Eckersmühlen
- ▽** **Sa 18.12.** 19.30 Uhr **Weihnachtsfeier**, Sportheim Pfaffenhofen, Sportverein Pfaffenhofen
- ▽** **So 19.12.** 10.15 Uhr **Weihnachtsmarkt**, Kugelbühlplatz, Stadt Roth - Hauptamt
- ▽** **So 19.12.** 15 Uhr **Waldweihnachtsfeier**, Hotel Seerose, Rother Carneval Verein schwarz-weiß e.V.
- ▽** **Mo 20.12.** 14 Uhr **Adventsfeier**, Evang. Gemeindehaus, Seniorenkreis Evang. Kirchengemeinde
- ▽** **Fr 24.12.** 15.30 Uhr **Familien - Gottesdienst**, Gemeindehaus LKG, LKG Roth
- ▽** **So 26.12.** 13 Uhr **Weihnachtsschmieden**, Historischer Eisenhammer Eckersmühlen, Landratsamt Kultur u. Tourismus
- ▽** **Fr 31.12.** 19.45 Uhr **Silvesterball zum Abschluss des 950-jährigen Stadtjubiläums**, Einlass 19 Uhr, Stadthalle, Stadt Roth - Hauptamt
- ▽** **Fr 31.12.** 22 Uhr **Silvesterfeier am Marktplatz**, Stadt Roth - Hauptamt

Weitere Infos
zu den einzelnen
Veranstaltungen
erhalten Sie unter
www.stadt-roth.de
und bei:



Tourist-Information
im Schloss Ratibor
91154 Roth
Tel. 09171/848 513
Fax 09171/848 519
www.roth.de
Öffnungszeiten:
Nov - März:
Mo - Fr: 9-12 Uhr
Mo / Di / Do: 13-16 Uhr
April bis Okt:
Mo - Fr: 9-12, 13-17 Uhr
August: Sa 10-12 Uhr



Jugendhaus/-Büro
Neues Gäßchen 3
91154 Roth
Tel. 09171/848 800
Fax 09171/848 810
www.jugendhaus-roth.de
Bürozeiten:
Di - Do: 10-12 Uhr
Do: 15-18 Uhr



Kulturfabrik
Stieberstraße 7
91154 Roth
Kartentelefon
09171/848-714
Fax 09171/848-750
www.kulturfabrik.de
Bürozeiten:
Di - Fr: 9-12.30 Uhr
und 13.30-17 Uhr
Fr bis 15 Uhr
Mo geschlossen



Volkshochschule
Hilpoltsteiner Straße 2a
91154 Roth
Tel. 09171/73 99
Fax 09171/613 92
www.vhs-roth.de
Bürozeiten:
Mo - Fr: 8-12 Uhr
Di + Do: 14-17 Uhr

Termine in Roth **Januar 2011**

Ein Service
Ihrer Tourist-Information
im Schloss Ratibor



- ▼ **Sa 01.01.** 14 Uhr **Führung durch das Schloss Ratibor**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ **Mi 05.01.** 8 - 13 Uhr **Wochenmarkt am Marktplatz**, DMG Marktplatz
- ▼ **Do 06.01.** 13 Uhr **Drei-Königs-Schmieden**, Historischer Eisenhammer Eckersmühlen, Landratsamt Roth - Kultur u. Tourismus
- ▼ **Sa 08.01.** 8 - 12 Uhr **Bauernmarkt auf dem Marktplatz**, Stadt Roth
- ▼ **Sa 08.01.** 13 Uhr **Wanderung Eulenhof-Göggelsbuch**, ab Parkplatz Birkach, Tourist-Freunde Roth
- ▼ **Mo 10.01.** 19.30 Uhr **Malkurs: „Winterlandschaften“ (4 Abende)**, Volksschule Kupferplatte, vhs Stadt Roth
- ▼ **Di 11.01.** 18.30 Uhr **Kurs: „Altersvorsorge-Einstiegskurs“**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Mi 12.01.** 8 - 13 Uhr **Wochenmarkt am Marktplatz**, DMG Marktplatz
- ▼ **Mi 12.01.** 19.30 Uhr **Malkurs: „Kinderportrait“ (4 Abende)**, Volksschule Kupferplatte, vhs Stadt Roth
- ▼ **Do 13. u. 27.01.** 19 Uhr **Vortrag: „Schüssler-Salze“ (2 Abende)**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Fr 14.01.** 13 Uhr **Wanderung Brunnbach zur Glasschleife**, ab Festplatz, Tourist-Freunde Roth
- ▼ **Fr 14.01.** 19.30 Uhr **Vortrag: „Island und Spitzbergen“**, Augustinum, Globetrotter u. vhs Stadt Roth
- ▼ **Kr 14.01.** 21 Uhr **Konzert: „Klassik spätabends“**, Stadtjugenkapelle u. Kulturfabrik, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Sa 15.01.** 8 - 12 Uhr **Bauernmarkt auf dem Marktplatz**, Stadt Roth
- ▼ **Sa 15.01.** 9 Uhr **Frauen-Gebetsfrühstück**, Gemeindehaus LKG, LKG Roth
- ▼ **Sa 15.01.** 19.11 Uhr **Eröffnungsprunksitzung**, Kulturfabrik, Rother Carneval Verein schwarz-weiß e.V.
- ▼ **Mo 17.01.** 14 Uhr **Vortrag: „Das neue Jahr“**, Kirchencafe, Seniorenkreis Evang. Kirchengemeinde
- ▼ **Di 18.01.** 19.30 Uhr **Vortrag: „Säure-Basen-Haushalt“**, Amt f. Ernährung u. Forsten, Verband f. Landwirtsch. Fortbildung Roth
- ▼ **Mi 19.01.** 8 - 13 Uhr **Wochenmarkt am Marktplatz**, DMG Marktplatz
- ▼ **Kr 20.01.** 20 Uhr **Dia-Vortrag: „Patagonien“**, von Peter Gebhard, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Kr 21.01.** 20 Uhr **Anne Wylie & Ganes, Folk-Musik**, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Sa 22.01.** 8 - 12 Uhr **Bauernmarkt auf dem Marktplatz**, Stadt Roth
- ▼ **Sa 22.01.** 10 Uhr **Kurs: „Mathematik in der Montessoripädagogik“ (2 Vormittage)**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Sa 22.01.** 11 Uhr **Kurs: „Südseetänze von 8 - 80“**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Sa 22.01.** 13 Uhr **Wanderung Windrad**, ab Parkplatz Birkach, Tourist-Freunde Roth
- ▼ **Kr 22.01.** 20 Uhr **Rick Kavanian „Ipanema“**, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Mi 26.01.** 8 - 13 Uhr **Wochenmarkt am Marktplatz**, DMG Marktplatz
- ▼ **Mi 26.01.** 18 Uhr **Kochkurs: „Thailändische Küche“**, Volksschule Kupferplatte, vhs Stadt Roth
- ▼ **Mi 26.01.** 19 Uhr **Vortrag: „Medizin - Kleingedrucktes und E-Nummern“**, Volksschule Kupferplatte, vhs Stadt Roth
- ▼ **Kr 27.01.** 20 Uhr **Dia-Vortrag: „Europas wilde Wälder“**, in Kooperation mit Greenpeace, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Fr 28.01.** 13 Uhr **Wanderung nach Katzwang**, ab Festplatz, Tourist-Freunde Roth
- ▼ **Fr 28.01.** 19 Uhr **Diskussion der Kandidaten um das Bürgermeisteramt**, Kath. Pfarrsaal, Kath. Erw.-bildung RH-SC-NM
- ▼ **Kr 28.01.** 20 Uhr **Chiemgauer Volkstheater „Alles in Ordnung“**, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Sa 29.01.** 8 - 12 Uhr **Bauernmarkt auf dem Marktplatz**, Stadt Roth
- ▼ **Sa 29.01.** 19 Uhr **Sportlerfasching**, TSV-Halle, TSG 08 Roth
- ▼ **So 30.01.** 10 Uhr **Kurs: Mundharmonika - HARP Folk & Country**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **So 30.01.** 14 Uhr **Kinderfasching**, TSV-Halle, TSG 08 Roth

Weitere Infos
zu den einzelnen
Veranstaltungen
erhalten Sie unter
www.stadt-roth.de
und bei:



Tourist-Information
im Schloss Ratibor
91154 Roth
Tel. 09171/848 513
Fax 09171/848 519
www.roth.de
Öffnungszeiten:
Nov - März:
Mo - Fr: 9-12 Uhr
Mo / Di / Do: 13-16 Uhr
April bis Okt:
Mo - Fr: 9-12, 13-17 Uhr
August: Sa 10-12 Uhr



Jugendhaus/-Büro
Neues Gäßchen 3
91154 Roth
Tel. 09171/848 800
Fax 09171/848 810
www.jugendhaus-roth.de
Bürozeiten:
Di-Do: 10-12 Uhr
Do: 15-18 Uhr



Kulturfabrik
Stieberstraße 7
91154 Roth
Kartentelefon
09171/848-714
Fax 09171/848-750
www.kulturfabrik.de
Bürozeiten:
Di-Fr: 9-12.30 Uhr
und 13.30-17 Uhr
Fr bis 15 Uhr
Mo geschlossen



Volkshochschule
Hilpoltsteiner Straße 2a
91154 Roth
Tel. 09171/73 99
Fax 09171/613 92
www.vhs-roth.de
Bürozeiten:
Mo - Fr: 8-12 Uhr
Di + Do: 14-17 Uhr

DSG Dr. Schuhmann GmbH
Steuerberatungsgesellschaft



Beratung in allen Steuerfragen

Steuer-
beratung

- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Jahresabschlüsse

Unter-
nehmens-
beratung

- Existenzgründung
- Optimale Gestaltung
- Unternehmensnachfolge

Steuer-
erklärung

- Lohn- und Einkommensteuer für Arbeitnehmer, Vermieter, Rentner, Pensionäre



Gut beraten
Steuern
sparen

Ihr Ansprechpartner:

Dipl.-Kaufmann
Ulrich Weber
Rechtsanwalt und Steuerberater
91154 Roth · Auf der Kupferplatte 1
Telefon 0 91 71 / 96 26-0

www.schuhmann.de



Steuertipps Progression

◆ Kalte Progression

bedeutet, dass Lohnsteigerungen zu höherer Steuerbelastung („der Staat hat mehr“) führen, das Realeinkommen dabei aber nicht steigt („beim Bürger kommt nichts an“). Die **Wirkung** der Progression wird deutlich, wenn der Familienvater berichtet, dass seine Frau wieder halbtags arbeiten möchte und fragt, wie sich dies auswirke. Z.B. ergibt ein Brutto des Mannes von 45 T€ (1 Kind) p.a. eine Steuer von 5.518 € (Steuersatz: 14 %). Bei einem zusätzlichen Gehalt von 800 € im Monat ergibt dies dann eine Steuer von 7.788 € (Steuersatz: 16 %). Auf die zusätzlichen 9.600 € sind also 2.270 € zu zahlen (anteiliger Satz: 24 %). Denn zusätzliche 2,5 % erhöhen die Steuer beim Mann um 1.106 €, die die Familie nicht nur kalt, sondern „eiskalt“ erwischt.

◆ Verhinderung der Progressionswirkung:

Während Unternehmer bei den Gewinneinkünften die Progression durch Gestaltungen abmildern können, indem Wahlrechte so ausgeübt werden, damit weitgehendst eine Egalisierung der Progressionsbelastung herbeigeführt wird,

ist dies bei den Überschuss-einkünften nicht so einfach möglich. Der Vermieter kennt meist den § 82 b EStDV, der durch Verteilung des Erhaltungsaufwandes auf bis zu fünf Jahren zu deutlichen Progressionsvorteilen führen kann.



Mittlerweile kann auch der Kapitalanleger durch die Abgeltungssteuer auf einen festen Steuersatz vertrauen. Denn die Praxis hat die Vorteile dieses Jahr gezeigt. Z.B. bei einem Rentner-ehepaar wird deutlich, welche positiven

Wirkungen möglich sind. Auch bei einem Steuersatz unter 10% können hohe Kapitaleinkünfte zu einem Grenzsteuersatz von weit über 30% führen, so dass hier die Abgeltungssteuer mit 25% erheblich günstiger ist.

Lediglich bei den Beziehern von reinem Arbeitseinkommen ist es schwer der Progression zu entkommen. Die Fünftelregelung kann in Ausnahmefällen helfen. Es stellt sich die Frage, ob dies gerecht sein kann, wenn ein Hinzuverdienst zu einer überproportional hohen Steuerbelastung führt. Sicher ist: Die Motivation für den Hinzuverdienst schwindet.

*RA, StB, Dipl.-Kfm. Ulrich Weber,
DSG Dr. Schuhmann GmbH
Steuerberatungsges.,
A. d. Kupferplatte 1, 91154 Roth,
Tel.: 09171 – 96 26 0*

§ Alles was Recht ist §

Keine vorzeitige Kündigung eines DSL-Anschlusses bei Umzug



Der Bundesgerichtshof (Az. III ZR 57/10) hat am 11.11.2010 entschieden, dass der Inhaber eines DSL-Anschlusses den

Vertrag mit seinem Telekommunikationsunternehmen vor Ablauf der vereinbarten Frist nicht kündigen kann, selbst wenn er an einen Ort umzieht, an dem noch keine DSL-fähigen Leitungen verlegt sind.

Im Streitfall hatte der Kläger mit dem beklagten Unternehmen im Mai 2007 einen Vertrag über die Bereitstellung eines DSL-Anschlusses geschlossen, mit dem er an seinem seinerzeitigen Wohnsitz Zugang zum Internet einschließlich Internettelefonie erhielt. Der Vertrag war auf die Dauer von zwei Jahren geschlossen. Im November 2007 verzog der Kläger in eine im selben Landkreis gelegene andere Gemeinde. Dort liegen keine DSL-fähigen Leitungen, so dass die Beklagte nicht in der Lage war, am neuen Wohnort einen DSL-

Anschluss zu installieren. Nachdem sie dem Kläger dies schriftlich mitgeteilt hatte, erklärte dieser die „Sonderkündigung“ des Vertrags. Dessen ungeachtet beanspruchte die Beklagte die vereinbarte monatliche Grundgebühr weiter. Mit seiner Klage verlangte der Kläger die Feststellung, dass der zwischen den Parteien geschlossene Vertrag durch die Kündigung wirksam beendet wurde und er nicht verpflichtet ist, die geltend gemachten Monatsbeträge zu zahlen.

Die Klage ist in den Vorinstanzen ohne Erfolg geblieben. Der Bundesgerichtshof hat das Berufungsurteil bestätigt.

Der Kläger hatte keinen wichtigen Grund zur Kündigung gemäß § 626 Abs. 1 oder § 314 Abs. 1 Satz 2 BGB. Ein solcher Grund besteht grundsätzlich nicht, wenn er aus Vorgängen hergeleitet wird, die dem Einfluss des anderen Vertragspartners entzogen sind und der Interessensphäre des Kündigenden entstammen. Der Kunde, der einen längerfristigen Vertrag über die Erbringung einer Dienstleistung abschließt, trägt grundsätzlich das Risiko, diese aufgrund einer Veränderung seiner

persönlichen Verhältnisse nicht mehr nutzen zu können. Dementsprechend stellt ein Umzug, etwa aus beruflichen oder familiären Gründen, prinzipiell keinen wichtigen Grund für eine Kündigung dar. Hinzu trat im Streitfall, dass die vergleichsweise lange Laufzeit des DSL-Anschlussvertrags die wirtschaftliche „Gegenleistung“ des Klägers für einen niedrigen monatlichen Grundpreis war und auch ein Vertragsschluss mit kürzerer Laufzeit oder monatlicher

Kündbarkeit zu höheren Kosten möglich gewesen wäre. Zudem amortisierten sich die Investitionen des Unternehmens, das dem Kunden insbesondere die notwendige technische Ausrüstung (Router, WLAN-Stick) zur Verfügung stellte, erst innerhalb des zweiten Vertragsjahrs.

*Mitgeteilt von Stefan Krick
Rechtsanwalt und Fachanwalt für
Familienrecht
Kugelbühlstraße 30, 91154 Roth
Tel. 09171/97888*

WIR REGELN



FÜR SIE!

Versicherungsbüro

Ludwig Morgott & Dieter Baierl

Mobil 0171 - 721 63 84

Mobil 0171 - 345 19 90

ludwig.morgott@das.de

dieter.baierl@das.de



*Wir wünschen unseren Kunden ein gesegnetes
Weihnachtsfest und Gesundheit für das Neue Jahr*



Traubengasse 4 · 91154 Roth

Telefon 09171 - 68 38 · Fax 09171 - 6 18 85

Mehr Marken – Mehr Auswahl

www.markenwelt-Plechinger.de



TOYOTA



TOYOTA Vertragshändler / LEXUS Quality Service • Ostring 14 • 91154 Roth
Tel.: 0 91 71 / 97 91-0 • Fax: 0 91 71 / 97 91-20 • Email: info@toyota-plechinger.de



OPEL



OPEL Vertragshändler • Ostring 14 • 91154 Roth
Tel.: 0 91 71 / 97 91-0 • Fax: 0 91 71 / 97 91-20 • Email: info@opel-plechinger.de



NISSAN



NISSAN Vertragshändler • Welsersstraße 4 • 91154 Roth
Tel.: 0 91 71 / 82 55 60 • Fax: 0 91 71 / 82 55 620 • Email: info@nissan-plechinger.de



KIA MOTORS

The Power to Surprise™



KIA Vertragshändler • Welsersstraße 1 • 91154 Roth
Tel.: 0 91 71 / 82 55 625 • Fax: 0 91 71 / 82 55 620 • Email: info@kia-plechinger.de

VERKAUF VON

- **BETONRECYCLING-SCHOTTER**
- **RECYCLINGMIX AUS MAUERWERK UND BETON**

- Ideal für Auffüllung oder Baustraßen -

Infomaterial zu Sieblinie, Körnungsgrößen, Analytik nach Feststoff oder Anlieferung durch uns senden wir Ihnen gerne zu!

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!



www.hausmann-demontage.de

Peter Hausmann
Demontage & Containerdienst GmbH
 Industriestraße 6 • 91126 Schwabach
Tel: 09122 / 69 16 30
Fax: 09122 / 69 16 33

- **SCHADSTOFFSANIERUNG**
- **DEMONTAGE**
- **ABBRUCH**
- **CONTAINERDIENST**
- **AUFARBEITUNG**
- **VERWERTUNG**

Jubiläumstagung 10 Jahre Girls'Day - Ein starkes Netzwerk

Die erfolgreiche Berufsorientierungsinitiative Girls'Day - Mädchen-Zukunftstag feierte am 11. und 12. November 2010 ihr zehnjähriges Bestehen mit einer Jubiläumstagung im Haus der Deutschen Wirtschaft in Berlin. Über 300 Gäste aus Wirtschaft, Politik und Gesellschaft kamen in die Hauptstadt, um Zwischenbilanz zu ziehen und gemeinsam die Weichen für die Zukunft des bundesweiten Aktionstages zu stellen.

Das Programm der Jubiläumstagung mit Vorträgen hochkarätiger Gäste wie Matthias Horx und Dr. Maya Götz sowie spannenden Talkrunden würdigte vor allem das starke Netzwerk hinter der bundesweiten Initiative. Mit aktuell 367 regionalen Arbeitskreisen und Kontaktstellen ist der Girls'Day einzigartig in seiner Vernetzung aller wichtigen Partner von Arbeitgebern und Gewerkschaften bis hin zu Schulen und Familien. Seit dem

Start der Aktion im Jahr 2001 haben durch das größte Berufsorientierungsprojekt für Mädchen über eine Million Teilnehmerinnen Berufe in Technik, Naturwissenschaften, Handwerk und IT kennen gelernt. In 10 Prozent der beteiligten Unternehmen sind mittlerweile ehemalige Girls'Day-Teilnehmerinnen in technischen Berufen tätig.

Zu den Themen wie „Mediale Rahmenbedingungen für Berufsorientierung - Vorbildrolle von Frauen in Soaps“ und „Perspektiven der genderorientierten Berufswahl“ wurde angeregt diskutiert. Den Abschluss der Tagung bildete ein Ausblick und die Einstimmung auf den Girls'Day - Mädchen-Zukunftstag 2011, zeitgleich startet die neue Internetseite der Aktion.

Am 14. April 2011 ist Girls'Day Auf der neu gestalteten Internetseite www.girls-day.de können ab sofort wieder Unternehmen, Organisationen

und Schulen ihre Beteiligung am Girls'Day veröffentlichen. Die Aktionslandkarte ermöglicht es den Unternehmen, ihre Girls'Day-Veranstaltung an zentraler Stelle anzubieten. Gleichzeitig bietet das Internetportal den Mädchen eine Aktionssuche, über die sie sich ihre Wunschveranstaltung aussuchen und sich für einen Girls'Day-Platz anmelden können.

Weiterhin bietet die Internetseite www.girls-day.de Tipps und Hilfestellungen. Für die Zielgruppen der Mädchen, Eltern, Schulen und Unternehmen stehen jeweils gesondert gebündelte Informationen zur Verfügung. Auch die regionalen Ansprechpartner vor Ort sind über die Arbeitskreiskarte zu finden. Alle Aktionsmaterialien zum Girls'Day können kostenlos online bestellt werden.



Monika Jagott
 Bestatterin
 Trauerberaterin
 Freirednerin

Jagott

Bestattungshaus

ABSCHIED UND ERINNERUNG
INDIVIDUELL GESTALTEN

www.jagott.de

Wir sind Tag und Nacht für Sie da und stehen Ihnen Jederzeit für ein unverbindliches Gespräch zur Verfügung, im In- und Ausland.

91154 Roth, Münchener Str. 10, Tel. 09171 / 85 37 70
91186 Büchenbach, 91126 Rednitzhembach, Tel. 09171 / 62 907



Herzlichen Dank für Ihre Kundentreue!
Wir wünschen Ihnen ein frohes
Weihnachtsfest und allzeit gute Fahrt
im Neuen Jahr

Unsere Öffnungszeiten während der Feiertage:

Hl. Abend	05.00 - 17.00 Uhr	Silvester	05.00 - 17.00 Uhr
1. Feiertag	10.00 - 20.00 Uhr	Neujahr	10.00 - 17.00 Uhr
2. Feiertag	08.00 - 22.30 Uhr		

ARAL-Tankstelle M. FRIESER e.K.

Allersberger Straße 33a, 91154 Roth, Tel. 09171 - 25 30

Winter – die Jahreszeit für den Holzeinschlag

Die Haupteinschlagszeit für Stammholz ist in der Regel Herbst und Winter. Gewerbliche Einschlagsunternehmen sind verpflichtet, Mitglied in der Berufsgenossenschaft zu sein oder eine entsprechende Unfall- und Haftpflichtversicherung abzuschließen.

Waldbesitzer, die die Waldarbeit selbst durchführen, sollten sich für eine unfallfreie Holzernie mit den geltenden Unfallverhütungsvorschriften vertraut machen. Für den Fall eines Unfalls ist es auch für den privaten Waldbesitzer wichtig, sich mit einer Unfall- und Haftpflichtversicherung abzusichern, um finanzielle Folgeschäden abzuwenden. Auch der Abschluss einer Windwurf- und Schneebruchversicherung ist sinnvoll.

Gerne berate ich Sie unverbindlich und prüfe, ob Ihre bestehender Versicherungsschutz ausreichend ist.

Jeder von Ihnen hat ganz eigene Wünsche und Erwartungen an das neue Jahr. Deshalb biete ich Ihnen nicht nur einfach Produkte, sondern maßgeschneiderte Rundumlösungen, die genau zu Ihnen passen.

In diesem Sinn wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein unfallfreies und glückliches Jahr 2011.

Ihr Thomas Seßner



Sie wünschen sich Lösungen, die zu Ihnen passen / Wir passen uns Ihren Wünschen an.

Jeder Mensch ist anders, mit ganz eigenen Wünschen und Erwartungen. Deshalb bietet AXA Ihnen nicht einfach nur Produkte, sondern maßgeschneiderte Rundum-Lösungen, die genau zu Ihnen passen. Als zuverlässiger Partner an Ihrer Seite unterstützen wir Sie bei wichtigen Entscheidungen rund um die Themen Versicherungen, Vorsorge und Kapitalanlagen.

Kommen Sie mit Ihren Fragen zu uns! Wir beraten Sie gern.

Maßstäbe / neu definiert



AXA Generalvertretung **Thomas Seßner**
 Georg-Mayer-Straße 7, 91154 Roth, Tel.: 091 71/85 06 00
 Fax: 091 71/85 06 01, thomas.sessner@axa.de



Maschinelles Holzernteverfahren

Die Forsttechnik erlebte in den letzten 50 Jahren eine rasante Entwicklung. Die Einführung der Motorsäge führte zu einer Verdoppelung der Produktivität, die des Harvesters in Durchforstungen zu einer weiteren Steigerung um das Zehnfache.

Heute steht eine Vielzahl von Verfahren zur Verfügung. Jedoch ist der wirtschaftliche Einsatz hochmechanisierter Technik im Wald gründlich zu planen.

Eine Entscheidungshilfe ob es sinnvoll ist mit einem reinen Harvester/Rückezugverfahren zu arbeiten ist in den folgenden sechs Punkten dargelegt:

Technische Machbarkeit – wie ist die Maßnahme unter rein technischen Gesichtspunkten zu realisieren. Ausschluss für Harvestereinsatz kann sein: Extreme Hangneigung, Nassflächen, Blockschuttüberlagerungen

Organisatorische Machbarkeit – steht ein Unternehmen mit der passenden Maschine und einem „guten“ Fahrer zur Verfügung? Gibt es genügend Platz zur Lagerung des Holzes?

Arbeitssicherheit – bei besonders gefährlichen Hiebsmaßnahmen wie Windwurf-Verhau oder Schneebruchflächen ist ein Harvestereinsatz immer dem motormanuellen Holzeinschlag vorzuziehen.

Waldbau – ist die Verjüngung noch so biegsam und flexibel, dass der Harvester die Kronen ohne größere Schäden durchziehen kann?

Holzverwertung – welche Käuferschicht will ich bedienen? Bei einem reinen Kurzholztrieb ist ein Harvester im Vorteil. Er legt bereits beim Einschneiden die verschiedenen Sortimente



getrennt an der Rückegasse ab. Es erfordert somit kein separates Vorliefern an die Gasse.

Wirtschaftlichkeit – maßgeblich sind die Kosten, Erlöse, die Holzausbeute sowie Verluste bei schlechten Sortierungsmöglichkeiten. Sind die Verfahrensalternativen sonst gleichauf bewertet, so gewinnt das kostengünstigere Verfahren.

Bei Fragen zu möglichen Holzernteverfahren sowie der Holzvermarktung hilft den Waldbesitzern die Forstbetriebsgemeinschaft Roth u. Umgebung sowie die Förster des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Roth.

Ihr Förster

Erwin Galsterer



* Baum- & Gartenpflege

Wild

Weihnachtliche Grüße

Wir sind auch im Winter für Sie da!

Thomas & Sabine Wild

Tel.: 0 91 71 / 89 85 66
 Mobil: 01 51 / 12 700 795

www.wild-baumpflege.de

seit mehr als 20 Jahren

- Baumfällung
- Wurzelstockfräsen

Robert Davis

Heidenbergstraße 22 • 91186 Büchenbach
 Telefon: 09171 / 85 79 03
 Mobil: 0178 / 27 96 46 0

**STROM GAS WASSER
PARKDECKS FREIZEITBAD**

 **STADTWERKE ROTH**

Wir wünschen allen Menschen zum
WEIHNACHTSFEST besinnliche Stunden
allen Kunden zum
JAHRESENDE Danke für Vertrauen und Treue
und zum
NEUJAHR Gesundheit, Glück, Erfolg und eine weitere gute
Zusammenarbeit

Ihre STADTWERKE ROTH 

- ❖ WIR sind garantiert 24 Stunden mit unserem Notfallservice für SIE da
- ❖ WIR als örtlicher Versorger bieten unseren Kunden eine faire und attraktive Preiskalkulation an
- ❖ WIR stehen für Erfahrung und Sicherheit

Deutsche Energie-Agentur empfiehlt Energieberatung - Termine 2011 der Stadtwerke Roth -

Hausbesitzer sollen eine Energieberatung in Anspruch nehmen, wenn eine Haussanierung geplant ist. Die Energieberatung ist immer der erste Schritt, um aus den eigenen vier Wänden ein zukunfts-sicheres und energiesparendes Effizienzhaus zu machen.

Energieberatung – ein kostenloser Service der Rother Stadtwerke, den jeder Bürger für sich nutzen kann. In Zusammenarbeit mit der unabhängigen EnergieBeratungs-Agentur (ENA) des Landkreises Roth finden immer dienstags von 14.00 bis 17.00 Uhr Energiesprechstunden mit detaillierter Beratung in den Räumen der Stadtwerke Roth statt.

Termine für 2011 zum Vormerken:
Dienstag, 8. Februar 2011

Dienstag, 5. April 2011

Dienstag, 7. Juni 2011

Dienstag, 4. Oktober 2011

Dienstag, 6. Dezember 2011

Diplom-Ingenieur Dieter Tausch und Architekt Jan Dorweiler analysieren die energetische Qualität des jeweiligen Objektes, durchleuchten den Energieverbrauch und geben Empfehlungen, wie die Energieeffizienz verbessert werden kann.

Weiter empfiehlt der Energieberater die optimalen Fördermöglichkeiten für geplante Maßnahmen. Wer jetzt seine vier Wände energieeffizient sanieren möchte, profitiert zur Zeit von niedrigen Zinsen und attraktiven staatlichen Förderungen. Es gilt die Devise: Je größer die baulichen Maßnahmen und je besser der energetische Standard, desto größer fällt die staatliche Förderung aus.

Alle Beratungsgespräche finden unter „vier Augen“ im Sitzungssaal, im 1. Stock der Stadtwerke Roth statt. (Zum Beratungsgespräch sollten die Hauspläne, die letzten Kaminkehrerprotokolle und die Energieverbräuche der letzten drei Jahre von Strom, Gas, Wasser bzw. Holzheizungen mitgebracht werden.

Um längere Wartezeiten zu vermeiden bitten die Stadtwerke Roth alle interessierten Bürger, sich einen Termin für das Beratungsgespräch geben zu lassen. Ansprechpartner bei den Stadtwerken Roth ist Michael Hoffmanns, der unter der Telefonnummer 09171/9727-45 zu den üblichen Geschäftszeiten oder per

**JUWELIER
KNÜPFER**  **DIE
GOLDSCHMIEDE**



**GESCHENKIDEEN
aus Meisterhand!**

Wenn Ihnen die Entscheidung schwerfällt, empfehlen wir Geschenkgutscheine aus unserem Hause.




**WIR WÜNSCHEN EINE BESINNLICHE ADVENTSZEIT,
EIN FROHES FEST UND FÜR DAS NEUE JAHR
VOR ALLEM GESUNDHEIT UND ERFOLG**

UHREN UND SCHMUCK  **IHRE ADRESSE IN BÜCHENBACH**

Meisterwerkstatt
Untere Bahnhofstraße 9
91186 Büchenbach
Tel./Fax (091 71) 89 82 23

Schmuck mit der persönlichen Note.
Von Hand gefertigt in der eigenen Werkstatt.

E-Mail: hoffmanns@stadtwerke-roth.de zu erreichen ist. Ursula Maurer kann man Montag bis Donnerstag von 7.30 Uhr bis 13.00 Uhr telefonisch unter der Nummer 09171/9727-32 oder per E-Mail unter maurer@stadtwerke-roth.de erreichen.

Energiespartipps am Rande: Richtig lüften im Winter

Langsam wird es draußen wieder kälter, trotzdem müssen alle Wohnräume regelmäßig gelüftet werden, um der Entstehung von Schimmelpilzen vorzubeugen. Durch Kochen und sonstige Aktivitäten können in einem Vier-Personen-Haushalt bis zu zwölf Liter Wasser entstehen. Um diese Feuchtigkeit wieder hinauszubefördern, ist regelmäßiges Stoßlüften ratsam. In kurzer Zeit gelangt frische Luft ins Zimmer und somit können der Wärmeverlust im Raum und die Heizkosten niedrig gehalten werden.

Anders beim Kipplüften: Der Luftaustausch beansprucht vergleichsweise sehr viel Zeit, trotz

geringerem Luftaustausch. Fenster und Wände kühlen unnützlich aus und zusätzlich wird die Schimmelbildung begünstigt, da kalte Bauteile auf wärmere und feuchte Raumluft treffen.

10 Minuten Stoßlüften, abgestimmt auf den Lebensrhythmus, gelten als effizient.

Temperatur der Heizung nachts absenken

Um seinen Energieverbrauch um ca. fünf Prozent zu senken, muss man nachts nur auf etwas Wärme verzichten. Dies gelingt am Besten mit einer Nachtabsenkungsfunktion des Heizkessels. Natürlich hängt die Ersparnis unter anderem von der Bauweise des Gebäudes ab. Wer tagsüber nicht zu Hause ist, kann diese Funktion auch während dieser Zeit nutzen und somit Energie und Geld sparen. Mit Hilfe moderner Technik lassen sich problemlos die gewünschten Heizzeiten und Temperaturen programmieren. Wenn man dann nach Hause kommt, muss man nicht auf wohlige Wärme verzichten.

**Besser schlafen,
besser durch den Tag ...**

... mit den neuesten Betten-, Matratzen- und Lattenrost-Systemen für jede Schlafgewohnheit.



Unsere über 75-jährige Erfahrung und kompetente Fachberatung sind die besten Voraussetzungen für Ihren gesunden und erholsamen Schlaf.

Ob in Serie oder nach Maß, ob Normal- oder Überlänge, ob für Schwer- oder Leichtgewichte, ob für Jung oder Alt, ob für kalte oder warme Nächte - wir haben immer das Richtige für Sie!



ECKERSMÜHLEN 09171/2832
SCHWABACH 09122/5308

Betten Karg  **Kostenlose Lieferung frei Schlafzimmer!**

Mit großen Ausstellungen zum Probeliegen

www.betten-karg.de · info@betten-karg.de

akzent **WEIHNACHTSANGEBOT**

D · I · G · I · T · A · L · D · R · U · C · K

KOPIEN s/w nur 9 ct *Preis für DIN A3 = 2x DIN A4
DIN A4* Farbe nur 25 ct

Regensburger Ring 14 (An der Lände) - 91154 Roth

Kennen Sie uns schon?

Wir sind ein kreatives, innovatives Jungunternehmen mit vielen Möglichkeiten. Durch eine individuell auf Sie abgestimmte Beratung gestalten wir Ihre Wohnräume in Lebensträume.



Wir bieten Ihnen

- Maler- und Tapezierarbeiten
- kreative Wandgestaltung
- Fassadenrenovierung
- Lackierarbeiten...

...und vieles mehr



Malermeisterin Tamara Windisch Tel. 0170-448 91 67
 Malermeister Daniel Muffel Tel. 0171-538 19 81
 Hansestraße 3 • 91154 Roth

„Endspurt“ beim Gesundheitszentrum - Kreisklinik investiert erheblich in Zukunft

ROTH - Kurze Wege für Patienten und Besucher, die gemeinsame Nutzung von Räumen und Geräten, Angebote aus dem Bereich Prävention und Behandlung sowie die Kooperation mit einer Vielzahl von selbstständigen Partnern – das sind die wesentlichen Säulen des Konzeptes „Vom Krankenhaus zum Gesundheitszentrum“.



Klinikchef Werner Rupp und Landrat Herbert Eckstein vor dem Gesundheitszentrum

Für Landrat Herbert Eckstein (Vorsitzender des Klinikverwaltungsrates) und den Vorstand der Klinik, Werner Rupp, ist der Neubau an der Kreisklinik „ein wesentlicher Baustein für die medizinische Versorgung der Menschen in der Region.“

Schließlich sei es gelungen, neue Angebote wie die Strahlentherapie (Dr. Guttenberger Fürth), eine ambulante Reha (Alpha Reha, Wendelstein) und eine Praxis für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie (Prof. Dr. Dr. Lindorf, Nürnberg) in Roth anzusiedeln. Eine internistische Praxis (Schwerpunkt Lungenheilkunde, Armin Kaa) und eine Apotheke (Familie Popp) vervollständigen das medizinische Spektrum.

Das Beratungsangebot wird erweitert durch einen sogenannten Pflegestützpunkt. Klinikleiter Werner Rupp freut sich, damit umfassende medizinische, pflegerische und therapeutische Leistungen auf dem Klinikgelände anbieten zu können. „Zusammen mit den Praxen für Gynäkologie und Geburtshilfe, Dialyse, Orthopädie, Ergotherapie, Ernährungsberatung und dem Sanitätshaus halten wir ein großes Spektrum vor, damit die Menschen wohnortnah versorgt werden können. Ergänzt wird dieses Angebot durch Beratungsleistungen unserer Mitarbeiter/innen und Kooperationspartner.“

Die Idee, den ambulanten eng mit dem stationären Bereich zu verknüpfen, verfolgt die Kreisklinik bereits seit vielen Jahren. Die Zusammenarbeit mit Belegärzten



CARRERA Rennbahnen

mieten - spielen - kaufen
www.renncenter-roth.de



Öffnungszeiten:
 Do. 19:00 - 22:00 Uhr
 oder nach Vereinbarung

Auf der Kupferplatte 1 - 91154 Roth
 Tel 09171 / 85 07 61 br@renncenter-roth.de

aus den Fachrichtungen Augen (Dr. Popp und Dr. Schmickl), Hals-Nasen-Ohrenheilkunde (Dr. Adler, Dr. Geitner, Dr. Wyschkon), Gynäkologie und Geburtshilfe (Dr. Horn und Kollegen) und Urologie (Dr. Braig, Dr. Radlmaier, Dr. Adamidis) bieten hierfür seit Jahren die Grundlage. 2004 wurde dann mit dem Ärzte- und Geschäftshaus ein erster großer Bau am Klinikgelände errichtet. Und Anfang nächsten Jahres geht dann das neue fünfgeschossige Ärztehaus mit Therapiezentrum an den Start. Ein wesentlicher Gedanke im Konzept und in der Umsetzung ist die Mehrfachnutzung von Räumen und Ressourcen. Die Ärzte im Gesundheitszentrum können auf

ganz unterschiedliche Art je nach individuellem Bedarf Kooperationen mit der Klinik und auch untereinander eingehen. Manche nutzen die Röntgen-Abteilung der Klinik, wieder andere werden konsiliarisch tätig oder haben Belegbetten. „Eigentlich machen wir das seit Jahren, was die Politik in Berlin zu Wege bringen sollte: Eine bessere Verzahnung des ambulanten mit dem stationären Sektor“, so Werner Rupp. Die Praxen werden in einigen Wochen bezogen. Die Bevölkerung wird dann im Frühjahr einen Blick hinter die Kulissen des Gesundheitszentrums werfen können.

Heute klären wir Sie mal auf



Ob die großen **Container** (bis 30 m³) oder die „kleine Schwester“ **Mulde** (4 bis 10m³) Volumen - wir informieren Sie gerne und unverbindlich zu Ihren (Ab)fällen. **Wir entsorgen ohne Sorgen!**

Geben Sie's uns!

RANDON

Containerdienst • Alttautoverwertung • Wertstoffe • Metallhandel

Roth - an der Lände
 Regensburger Ring 16
 Tel. (09171) 2558
info@von-randow.de
www.von-randow.de

*Wir wünschen eine schöne Adventszeit,
 friedvolle Weihnachtstage
 und ein gutes Neues Jahr 2011*

Schlüssel Bilderrahmen
 Gravuren Uhren-Service

Hauptstr. 25 09175-7 79 40
 91174 Spalt 09175-7 79 41
info@haushaltswaren-gabler.de

Gabler
 Hausrat & Geschenke



Modi
Metallbau

Qualität und saubere Arbeit liegen uns am Herzen

- ✓ Stahlbau
- ✓ Metallbau
- ✓ Lasertechnik
- ✓ Alubau
- ✓ Anlagenbau
- ✓ Edelstahlverarbeitung

Am Elm 15
91154 Roth
Tel. 09171 / 98 91 0 - 0
Fax 09171 / 08 91 0 - 10

metallbau-modi@t-online.de
www.metallbau-modi.de

Elternbeirat am Gymnasium Roth mit neuer Mannschaft

ROTH – Am Gymnasium Roth gab es in diesem Schuljahr nicht nur einen neuen Direktor. Auch die Elternvertretung für die nächsten zwei Jahre zeigt sich bis auf ein Mitglied in einer völlig neuen Besetzung.

Sieben Frauen und fünf Männer, davon mehr als die Hälfte aus den 5. und 6. Jahrgangsstufen, wurden während einer Elternversammlung nach der überzeugenden Einführungs-

rede des neuen Schulleiters, Studiendirektor Winfried Wolf, von den anwesenden Eltern in den Elternbeirat gewählt.

Mitglieder des neuen Beirates sind Christine Eckstein-Roser, Eva Daniela Fuchs, Lysett Fuchs (2. Vorsitzende), Martin Goeckel, Sandra Gora, Walter Köpplinger, Peter Krieger, Rolf-P. Müller (1. Vorsitzender), Monika Roder, Herbert Schaa, Roswitha Trost und Monika Volk. Die beiden Vorsitzenden sowie Martin Goeckel vertreten den Elternbeirat auch im Schulforum.

Bereits in ihrer ersten Sitzung berieten die Elternvertreter beispielsweise die Sicherheit an den Schulbushaltestellen. Jedoch kam man auch schnell auf Zukunftsprojekte zu sprechen wie etwa eine eigene Internetseite des Elternbeirates.

Im Zeitalter des Internet sei es unerlässlich, auch dieses Medium für den Informationsaustausch mit den Eltern zu nutzen, waren sich die Beiräte einig.

StD Winfried Wolf, der am 26. November im Rahmen einer

Feststunde in Anwesenheit eines Ministeriumsvertreters, des Landrates Herbert Eckstein als Vertreter des Sachaufwandsträgers und zahlreicher Ehrengäste offiziell in sein Amt als Schulleiter des Gymnasiums Roth eingeführt wurde, versicherte den Elternbeiräten seine uneingeschränkte Bereitschaft für ein positives Zusammenwirken zum Wohle der Schülerinnen und Schüler sowie der Interessen der Eltern.



„Da geht's mir gut!“

Persönliche Information & Beratung auch jeden Samstag von 10-14 Uhr

AWO

Pflegeheim Schwabach
Wittelsbacher Straße 2
Tel. (09122) 93 41-300



Bestattungs - Institut
Paul Gruber
Inh. Manfred Gruber
Fachgeprüfter Bestatter
91154 Roth
Richthofenstrasse 22

Dienstbereit: Tag und Nacht, Sonn- und Feiertage

Erdbestattungen - Feuerbestattungen - Seebestattungen
Überführungen In- und Ausland
Hausbesuche - Erledigung aller Formalitäten
Trauerbegleitung - Trauervorsorge - Sterbeversicherung
Grabmachertechnik

Telefon: 09171 / 97930
Telefax: 09171 / 979350
E-mail: info@bestattung-gruber.de

Katholische Pfarrgemeinde „Heilig Kreuz“, Rednitzhembach

☛ Tödlicher Tee – Autorenlesung

Frau Ingeborg Höverkamp liest aus ihrem neuen Buch „Tödlicher Tee“, am **Do., 2. Dezember**, um 19:30 Uhr im Kath. Pfarrsaal in Rednitzhembach. Die Gebühr hierfür beträgt 5,00 Euro.

☛ „Such Dir aus, was Du brauchst“ – Die Kolpingfamilie lädt ein zur **Vorlesestunde** von Frau Thilo für Kinder im kath. Pfarrzentrum Schwanstetten **Do., 2., 9., 16. Dezember** – jeweils um 16:00 Uhr.

☛ **Seniorenachmittage in Schwanstetten** am **Dienstag, 14. Dezember 2010** und am **Dienstag, 11. Januar 2011**. Beginn jeweils um 14:00 Uhr mit der Hl. Messe in der Kirche.

☛ **Weihnachtskonzert der Liedertafel** (mit verschiedenen Chören) in der Kath. Kirche Schwanstetten, am **So., 19. Dezember**, um 16:30 Uhr.

☛ **Hl. Abend / Weihnachten: Freitag, 24.12.:** Kinderkrippenfeier mit Aussetzung: in Rednitzhembach, um 15:30 Uhr - in Schwanstetten, um 17:00 Uhr

☛ **Christmette in Rednitzhembach und Schwanstetten jeweils um 22.00 Uhr**

☛ Sonntag, 26.12. (2 Weihnachtsfesttag):

In Schwanstetten, wird um 10:00 Uhr wieder die „Waldliermesse“ gesungen.

☛ „Kinder zeigen Stärke“ - Die Stersinger sind unterwegs in Schwanstetten, vom 2. bis 4. Januar 2011 Rednitzhembach, am 2. 4. und 5. Januar 2011

☛ „Die Glaubensfrage in der Ehe“, Ehepaarabend im evang. Gemeindehaus Rednitzhembach mit Pfarrer-Ehepaar Maria und Friedrich Walther aus Neuendettelsau, am **Freitag, 21. Januar 2011**, um 19:30 Uhr. Veranstalter: Ökumenische Erwachsenenbildung Rednitzhembach. Herzliche Einladung! Bitte im Pfarrbüro anmelden.

☛ **Projekt in Simbabwe** Vortrag von Max Weeger am 22. Januar im Kath. Pfarrsaal in Rednitzhembach.

☛ **Ökumenischer Gottesdienst zur Gebetswoche zur Einheit der Christen** am **Sonntag, 23. Januar 2011**, um 18:00 Uhr, Hl. Kreuz Kirche in Rednitzhembach.

Unsere Gottesdienste und aktuellen Mitteilungen finden sie auch zum Herunterladen im Internet unter: www.bistum-eichstaett.de/pfarrei/rednitzhembach

Heilig Kreuz, Untermainbacher Weg, 91126 Rednitzhembach - Heiligste Dreifaltigkeit, Nürnberger Straße, 90596 Schwanstetten
Pfarrer Tobias Scholz, Untermainbacher Weg 24, 91126 Rednitzhembach, Tel: 0 91 22 / 6 27 00, Fax: 0 91 22 / 6 27 02, e-Mail: rednitzhembach@bistum-eichstaett.de



WEINHAUS

Wir sind das Weinfachgeschäft in Roth und Schwabach
 Sie erhalten bei uns Weine aus Franken, Deutschland, Österreich,
 Italien, Frankreich, Spanien, Chile, Südafrika

Prosecco, Spumante, Winzersekte, Champagner, Portwein,
 Sherry, Cognac, Grappa, fränkische Brände
 feinste Schokoladen-Sorten internationaler Chocolatiers
 Spezialitäten und Zubehör für die feine Küche
 Olivenöle, Aceto di Balsamico

wunderschöne individuelle Geschenke und Präsentkörbe

**... übrigens: Freitag und Samstag sind unsere Probiertage;
 Sie können immer wechselnde Weine verkosten!**

**Gerne veranstalten wir für Sie in
 unserem Räumen private Weinproben!**



Schwabach

Rosenbergstraße 9
 - neben der Stadtkirche -
 Telefon 09122 - 60 87 00

Mo.-Fr. 10.00 - 13.00
 und 14.00 - 18.00

Samstag 10.00 - 14.00

Avents-Samstage bis 16 Uhr

Roth
 am Kugelbühlplatz
 Telefon 09171 - 97 51 11

Mo.-Fr. 9.00 - 12.30
 und 14.00 - 18.00
 Samstag 9.00 - 13.00
 Avents-Samstage bis 16.00

Farbenprächtiges Zwiegespräch mit den Meistern

Angela Martin stellt „Appropriation Art“ in der Galerie am Kugelbühl aus

ROTH – Schauplatz eines ungewöhnlichen Zwiegesprächs ist die Galerie am Kugelbühl: „Mein Dialog mit den Malern der Moderne“ lautet der Titel einer Ausstellung, die dort Bilder der Rother Malerin Angela Martin zeigt.

findet seine Fortsetzung, bis sie ihrem Anspruch gerecht geworden ist, „bis die Stimmung stimmt“. Die von ihr 2003 entwickelte Spielart der „Appropriation Art“ hat sich längst zu einer Leidenschaft entwickelt.



Appropriation Art? „Im engeren Sinn spricht man von Appropriation Art, wenn Künstler bewusst und mit strategischer Überlegung die Werke anderer Künstler kopieren, wobei der Akt des Kopierens und das Resultat selbst als Kunst verstanden werden...“.

Es ist eine Art Spiel. Eines, das Angela Martin souverän beherrscht. Der Maler fordert heraus. In Form, Farbe, Aufbau, Stimmung und Emotion. Egal ob Klimt, Monet, Mark, oder Magritte. Und Angela Martin nimmt die Herausforderung an. Ein ums andere Mal... So beginnt er meist, „Mein Dialog mit den Malern der Moderne“ - und

Bei Angela Martin funktioniert das so: Ausgewählte Versatzstücke aus den Werken bekannter Maler werden am Computer bearbeitet und letztlich als Kopien auf der Leinwand fixiert. Dort erhalten die Bildausschnitte durch Martins künstlerische Ideen, ihre Lust an Farbharmenien und „ganz eigene

kleine Geschichten, die ich erzählen will“ einen neuen, in Acryl gefassten Kontext - wobei der Gesamteindruck weitgehend dem des Originals treu bleibt. „Manchmal kommt es mir fast vor wie eine Geburt, so ein Bild zu machen“. Denn planvolles Vorgehen und gleichzeitiges Loslassen, um „sich von dem überraschen zu lassen, was entsteht“, sei ein anspruchsvoller Spagat. Eine Übung, die Angela Martin längst perfektioniert hat.

„Mein Dialog mit den Malern der Moderne“ ist während der regulären Öffnungszeiten in der „Galerie am Kugelbühl“ zu sehen. Wer sich für die Technik im Besonderen interessiert, hat überdies Gelegenheit, diese in einem VHS-Kurs unter Leitung von Angela Martin kennen zu lernen. Nähere Infos unter:
www.martin-werbeagentur.de



Italienische Feinkost als Geschenk zum Fest!



Kirchstr. 8, 90584 Allersberg Tel.: 09176 - 99 61 00
 Inh. Petra Nutz www.il-siciliano.de.vu

Mittwoch - Freitag: 9.00 - 12.30 Uhr
 14.00 - 18.00 Uhr
 Samstag: 8.00 - 13.00 Uhr



SICILIANO
 SIZILIEN ganz NAH!



Dr. Walburga Kumar
 Stadträtin,
 Ortsverbandsvorsitzende

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien, auch im Namen der Stadträte und des FDP-Ortsverbandes Roth, ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2011



Michael Ruthardt
 Ihr Bürgermeisterkandidat für Roth

FDP

Die Liberalen

www.fdp-roth.de

Leichte Orangenmousse

Zutaten für 4-6 Personen: 1 Päckchen gemahlene Gelatine, 30 ml frisch gepresster Orangensaft, 2 Eier, 80g Zucker, 3 EL Orangenlikör (wer mag), 200g Sahne, 1 unbehandelte Orange

Zubereitung ca. 40 Min.:

Die Gelatine nach Packungsangabe einweichen und quellen lassen. Den Orangensaft erwärmen, die Gelatine darin unter Rühren auflösen. Die Masse abkühlen lassen. Die Eier trennen. Die Eigelbe mit dem Zucker schaumig rühren. Mit dem Orangengelee verrühren, den Likör hinzufügen. Die Sahne steif schlagen, die Eiweiße zu steifem Schnee schlagen und beides unter die erkaltete Masse ziehen. Zugedeckt für ca. 4 Std. kalt stellen. Die Orange heiß waschen und trockentupfen. Die Schale dünn abreiben, die Orange filetieren. Von der Orangenmousse mit zwei Esslöffeln Nocken abstechen, auf einen Teller legen und mit den Orangenfilets verzieren, die abgeriebene Orangenschale darüber streuen.

Tipp: Wenn Sie das Dessert für Weihnachten zubereiten, fügen Sie einfach 1 Teelöffel „Sissi Sünd“ (Zimt, Vanille, Orangenschale) hinzu.



Wir wünschen guten Appetit.



NEU

Ausstellung von über 50 Wanduhren

Roth - Stieberstraße 1
(ehemals LW-Mieder-Moden)

**JUWELIER
AM SCHLOSS**
Hartmut Bayerlein

UHREN SERVICE, MEISTERBETRIEB SCHMUCK
FACHBETRIEB DER UHRMACHERINNUNG
Städtlerstraße 1 · D-91154 Roth
Telefon 09171/6 22 66 · Fax 6 22 67

*Wir wünschen unseren Kunden ein
gesegnetes Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr*

*Zum 25-jährigen Jubiläum wünschen wir
dem Rother Akzent alles Gute*

**Naturkost
Biene**
... aus Freude am Essen

Monika Friedrich
Bahnhofstraße 13
91154 Roth
Telefon 09171-6564
Fax 09171-89 54 865

... was es da alles gibt:

Geschenkkörbe und
Geschenkgutscheine...



- natürlich werden Ihre Geschenke
bei uns auch liebevoll verpackt



Ein Besuch lohnt sich immer für Sie! Wir freuen uns Sie wiederzusehen!

Das Naturkost Spezialitäten
Fachgeschäft

Öffnungszeiten im Dezember:

Jeweils Samstag, 04.12., 11.12., 18.12.

von 9.00 - 16.00 Uhr

Do. 23.12. durchgehend 9.00 - 18.00 Uhr

Fr. 24.12. Hl. Abend 9.00 - 13.00 Uhr

Fr. 31.12. Silvester 9.00 - 12.00 Uhr

Reguläre Öffnungszeiten:

Mo-Do 9.00-13.00 & 14.30-18.00 Uhr

Fr. 9.00-18.00 Uhr

Sa 9.00-13.00 Uhr

Mittwoch nachmittag geschlossen

Mittwoch Nachmittag geöffnet

Das Team von Naturkost Biene gratuliert zu
25 Jahren ROTHER AKZENT

Termine - Termine - Termine

- | | | |
|-------------------|--------------------------------------|--|
| 06.12. | Konzert, Arena Nürnberg | Sportfreunde Stiller |
| 08.12. | Magier-Show, Stechert Arena Bamberg | Hans Klok |
| 09.12. | Konzert, Meistersingerhalle Nürnberg | Michael Bolton |
| 13.12. | Konzert, Stadthalle Fürth | Kathy Kelly |
| 15.-
19.12. | Zirkus, Arena Nürnberg | Cirque du Soleil, Saltimbanco |
| 16.-
21.12. | Eis-Revue, Frankenhalle Nürnberg | Holiday on Ice |
| 26.12. | Konzert, Hirsch Nürnberg | Doro Pesch |
| 29.12. | Konzert, Meistersingerhalle Nürnberg | Sol Gabetta |
| 06.01.-
16.01. | Zirkus, Arena Nürnberg | Russischer Staatszirkus mit Oleg Popov |
| 21.01. | Konzert, Frankenhalle Nürnberg | „Musikantenstadl“ mit Andy Borg, Stefanie Hertel, Patrick Lindner, Monika Martin, Markus Wolfahrt, Alpentrio Tirol u.a. |
| 27.01. | Konzert, Arena Nürnberg | André Rieu |

Karstadt Hotline 0180/22055
Tel. Kartenversand 01805/607070
Tickethotline 0951/23837

Wenn keine Anfangszeiten aufgeführt sind, beginnen die Veranstaltungen um 20.00 Uhr



Werkhof Regenbogen e.V.

www.werkhof-regenbogen.de

**Verwerten
statt
wegwerfen!**



Das Team vom Werkhof Regenbogen
wünscht eine besinnliche Vor-
weihnachtszeit, Frohe Weihnachten und
einen ruhigen Jahreswechsel

Der Verein Werkhof Regenbogen e.V. ist eine gemeinnützige Einrichtung, die es sich zum Ziel gesetzt hat, Arbeitslosen, Schwerbehinderten und sozial benachteiligten Menschen den Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt zu ermöglichen.

In unseren Arbeits- und Zweckbetrieben bieten wir verschiedene Arbeitsmaßnahmen im Bereich des Recyclings und der Wiederverwertung von Bekleidung, Hausrat, Spielzeug, Fahrrädern, Büchern und Möbeln an.

Werkhof Regenbogen e.V.

Möbelhalle

Abholung oder Auslieferung nach telefonischer Absprache
Tel. 09171/96 74 22



Spielzeug-Bücher

Telefon 09171/96 74 24

Industriestr. 21-29
91154 Pfaffenhofen

Mo.- Mi. 8.30 - 17.00 Uhr
Do. 8.30 - 20.00 Uhr
Fr. + Sa. 8.30 - 13.00 Uhr



Kaufhaus Regenbogen



Hier finden Sie eine große Auswahl an Bekleidung für die ganze Familie, Haushaltsartikel aller Art, Schuhe und vieles mehr. Bestimmt ist auch für Sie etwas dabei.

Ohmstraße 2 · 91154 Roth · Telefon 09171/72 21

Mo., Di., Fr. 8.30 - 12.00 + 13.00 - 17.00 Uhr
Mi. 8.30 - 12.00 Uhr
Do. 8.30 - 12.00 + 13.00 - 20.00 Uhr
Sa. 8.30 - 12.00 Uhr

Was wir gerne annehmen:

Bekleidung für jedes Alter

- ✓ Damen-, Herren-, Jugend-, Kinder- und Sportbekleidung aller Art
- ✓ Hüte, Mützen, Schals, Handschuhe
- ✓ Unterwäsche, Strümpfe etc.

Hausrat

- ✓ Ess- und Kochgeschirr
- ✓ Tischgeschirr, Gläser, Becher
- ✓ Bestecke, Koch- und Schöpflöffel
- ✓ Handtücher, Bettwäsche u. Vorhänge

Schuhe

- ✓ Damen-, Herren-, Jugend-, Kinder-, Sport- und Babyschuhe aller Art

Babybedarf

- ✓ Babybekleidung, Babydecken
- ✓ Babyspielzeug

Sport, Spiel und Freizeit

- ✓ Kinderspielzeug, Kartenspiele
- ✓ Plüsch- und Kuscheltiere
- ✓ kleine Sportartikel, Bälle
- ✓ Musikinstrumente (guter Zustand)

Bücher

- ✓ Unterhaltungs- und Fachliteratur (jedes Alter, auch Fremdsprachen)

Fahrräder

Sachspendeanlieferung im Werkhof Regenbogen e.V. und im Kaufhaus Regenbogen (während der regulären Öffnungs- und Einkaufszeiten)

Mit Ihrer Sachspende fördern und unterstützen Sie unsere Arbeit. DANKE

ACHTUNG - Neue Öffnungszeiten ab Januar 2011
Mo.- Fr. 9.00 - 18.00 Uhr - Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

Qualität in Ihrer Nähe



**Einfach konsequent:
Kompromisslose Qualität
zu dauerhaft niedrigen Preisen!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Penzendorfer Str. 1-3, 91126 Rednitzhembach

Bortenmacherstr. 4, 91154 Roth

Von-Vollmar-Str. 1, 91154 Roth

Breitenloher Weg 10, 91166 Georgensgmünd

Öffnungszeiten

Mo-Sa 8-20 Uhr

